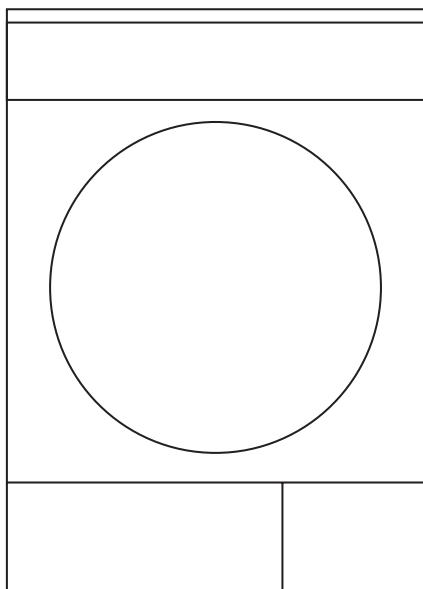


beko



Сушилня
Sušilica
Dryer
Tørrer

DV 7110



2960310365_BG/0407142348

Прочетете това ръководство за употреба преди първоначалното използване на продукта!

Уважаеми клиенти,

Ние желаем закупеният от вас уред, произведен по най-модерни технологии и преминал през стриктни процедури по качествен контрол, да ви осигури много добри резултати.

Съветваме ви да прочетете внимателно това ръководство преди да използвате уреда, като го запазите и за справка в бъдеще.

Това ръководство за употреба ще

- ви помогне да използвате машината по-най-бърз и безопасен начин.
 - Прочетете ръководството за употреба преди да инсталирате и включите продукта.
 - Обърнете особено внимание на инструкциите, свързани с безопасността.
 - Пазете ръководството за употреба на удобно място за справка в бъдеще.
 - Моля, прочетете всяка допълнителна документация, доставена с машината.
- Помнете, че това ръководство за употреба се отнася за няколко други модела.

Легенда на символите

В ръководството са използвани следните символи:

 Важна информация за безопасността Предупреждение за рискови ситуации с опасност за живота и имуществото.

 Предупреждение за захранващ ток.

 Внимание; Предупреждение за опасност от пожар.

 Внимание; Предупреждение за гореща повърхност.

 Прочетете указанията.

 Полезна информация. Важна информация или полезен съвет за употреба.

1 Важна информация за безопасността

Този раздел включва информация за безопасността, за предпазване от рискове от телесна повреда или материални щети. Неспазването на тези указания прави гаранцията и отговорността на производителя невалидни.

Обща безопасност

- Никога не поставяйте уреда върху под, покрит с мокет, в противен случай липсата на въздушен поток под уреда може да доведе до прегряване на електрическите части. Това ще предизвика проблеми с вашия уред.
- Ако хранващият кабел или щепсел са повредени, се свържете с оторизирания сервиз за ремонт.
- Уредът не трябва да е включен в хранването по време на монтажа, поддръжката и поправки. Такива дейности винаги трябва да се извършват в технически сервиз. Производителят не носи отговорност за повреди, причинени от дейностите на неоторизирани лица.
- Свържете уреда към заземен контакт, защитен с предпазител, на подходящо напрежение, посочено в таблицата със спецификации.
- Работете с уреда при температури между +5°C и +35°C.
- Не поставяйте електрически устройства в уреда.
- Не свързвайте въздушните отводи на уреда с комини, които се използват за отдушник на устройства, работещи с газ или други типове гориво.
- Трябва да осигурите достатъчна вентилация за да предотвратите навлизането в стаята на газовете, излизащи от устройствата, работещи с други видове горива.
- Винаги почиствайте филтъра за влакнцата преди или след всяко зареждане.
- Никога не използвайте сушилнята без филтъра за влакнцата.
- Не позволявайте влакна, прах и мръсотия да се натрупват около изхода на вентилатора и прилежащите райони.
- Контактът, където е включена машината, трябва да е леснодостъпен след монтажа.
- За да намалите риска от токов удар не използвайте външни кабели, разклонители или адаптори за да включите сушилнята към хранването.
- Не правете никакви промени по

кабела, предоставен с уреда. Ако не е съвместим с контакта, подмяната на контакта трябва да се извърши пот квалифициран електротехник.

- Части, почистени или измити с газеол/гориво, химически препарати и други запалими или взривни материали, както и части замърсени или с пръски от такива материали не трябва да се подсушават в уреда, тъй като те отделят запалими и експлозивни пари.
- В сушилнята не поставяйте предмети, почистени с индустриални химикали.
- Не сушете непрани дрехи в сушилнята.
- Дрехи, замърсени с готварска мазнина, ацетон, алкохол, горива, керосин, препарат за премахване на петна, терпентин, парафин и парафинови препарати трябва да се изпират в топла вода с повече количество перилен препарат преди да се поставят в сушилнята.
- Облекла или възглавници с гумена пяна (латексова пяна), шапки за къпане, водоустойчиви дрехи, платове с гумена подплата и гумени подплънки не трябва да се сушат в уреда.
- Не използвайте омекотители за тъкани или антистатичи, освен ако не са препоръчани от производителите им.
- Уредът трябва да бъде заземен. Заземяването на инсталация намалява риска от токов удар, като намалява електрическия поток към уреда в случай на повреда или дефект. Хранващият кабел на уреда е снабден с електрически проводник и заземен щепсел, които позволяват заземяването на уреда. Този щепсел трябва да бъде монтиран правилно и да се постави в заземяния контакт в съответствие с местните закони и разпоредби.
- уредът да не се инсталира зад врата с катинар, плъзгаща се врата или врата, чийто панти са срещу пантите на сушилнята.
- Не монтирайте или оставяйте уреда на места, където ще бъде изложен на атмосферното влияние.
- Не си играйте с копчетата за управление на уреда.
- Не извършвайте никакви поправки или подмени по частите на уреда дори ако можете да ги извършите, освен ако не е ясно предложено в инструкциите за употреба или сервизното ръководство.

- Вътрешната и външната част на изпускателната тръба трябва да се почистват периодически от квалифициран служител.
- Погрешното свързване на заземяния електрически проводник може да предизвика токов удар. Ако имате каквито и да е съмнения относно заземяната свързка, извикайте квалифициран електротехник, сервизен представител или сервизен персонал.
- Не пъхайте ръце в уреда ако барабанът се върти.
- Извадете щепсела от контакта когато не ползвате машината.
- Никога не мийте уреда с маркуч за вода! Съществува риск от електрически удар! Винаги изключвайте от контакта преди почистване.
- Никога не липайте щепсела с мокри ръце. Никога не изваждайте щепсела като дърпате за кабела, винаги хващайте за щепсела. Не използвайте уреда ако захранващият кабел или щепсел са повредени!
- Никога не опитвайте сами да поправяте уреда, в противен случай ще застрашите както своя, така и живота на тези около вас.
- За дефекти, които не могат да се решат чрез информацията, дадена в инструкциите за безопасност: Изключете пералнята, извадете щепсела от контакта, затворете крана за водата и се свържете с оторизирания сервиз.
- Не спирайте сушилнята преди цикълът на изсушаване да е приключил, освен ако не искате бързо да извадите цялото пране и да оставите топлината да се разпръсне.
- Отстранете вратата на сушилното отделение преди да изведете от експлоатация или да изхвърлите уреда.
- Последният етап от цикъла на изсушаване (цикълът на охлаждане) протича без прилагане на топлина за да може дрехите да останат на температура, която няма да ги повреди.
- Омекоитители за тъкани и други подобни продукти, трябва да се ползват съгласно указанията върху тях.
- Бельо с метални закопчалки не трябва да се поставя в сушилнята. Сушилнята може да се повреди ако те се разкопчат по време на сушенето.
- Проверете всички джобове за забравени запалки, монети, игли, и др. преди да ги пуснете в машината.
- „Когато сушильный автомат не используется, а также после того, как из него по окончании цикла сушки было вынито белье, выключайте его кнопкой «Вкл./Выкл.». В тех случаях, когда кнопка «Вкл./Выкл.» нажата (на сушильный автомат подается электропитание), держите дверцу сушильного автомата закрытой.”
- „Когато сушилнята не се ползва или след като извадите прането след завършаване на сушилния процес, изключете чрез бутон Вкл/Изкл. В случай, че бутон Вкл/Изкл е включен (когато на сушилнята се подава ток) дръжте вратата на сушилнята затворена.”

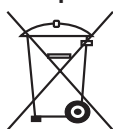
Желателна употреба

- Този уред е предназначен за домашна употреба. Не трябва да се използва за други цели.
- Използвайте уреда за сушене на дрехи, които са маркирани по съответния начин.
- В уреда сушете само артикулите, отбелязани в това ръководство.
- Този продукт не е предназначен да се използва от лица с физически, сензорни и умствени увреждания или без достатъчно знания или неопитни хора (включително деца), освен ако те не са наблюдавани от лице, което ще отговаря за тяхната безопасност и което ще ги инструктира за ползването на продукта.

Детска безопасност

- Електроуредите са опасни за децата. Дръжте децата далеч от машината когато тя работи. Не им позволявайте да си играят с нея.
- Електроуредите са опасни за децата. Дръжте опаковъчните материали далеч от деца или ги изхвърлете в съответствие с изискванията за разделно изхвърляне на отпадъци.
- Не позволявайте да седят/да се качват върху уреда или да влизат в него.
- Не оставяйте децата без наблюдение за да сте сигурни, че не си играят с уреда.
- Затваряйте вратата когато не се намирате в близост до уреда.

Съвместимост с WEEE Директива за изхвърляне на отпадъчни продукти:



Продуктът отговаря на изискванията на директивата на ЕС за изхвърляне на отпадъчни продукти (2012/19/EU). Този продукт носи класификационен символ за отпадъчно електрическо и електронно оборудване

(WEEE).

Продуктът е произведен от висококачествени части и материали, които могат да се използват повторно и са подходящи за рециклиране. Не изхвърляйте уреда заедно с обикновените битови и други отпадъци в края на оперативния му живот. Занесете го в събирателния център за рециклиране на електронно и електрическо оборудване. Обърнете се към местните власти за повече подробности относно тези събирателни центрове.

Съвместимост с директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества

Закупеният от вас продукт отговаря на изискванията на директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества на ЕС (2011/65/EU). Той не съдържа никой от вредните и забранени материали, описани в Директивата.

Информация за опаковъчните материали

Опаковъчните материали на продукта са произведени от рециклируеми материали съгласно нашите национални наредби за опазване на околната среда. Не изхвърляйте опаковъчните материали заедно с битовите и други отпадъци. Занесете ги в пунктовете за събиране на опаковъчни материали, определени от местните власти.

2 Инсталация

За монтажа на уреда се обърнете към най-близкия оторизиран сервизен агент.

И Подготвянето на мястото и електрическата инсталация на уреда е отговорност на клиента.

⚠ Инсталацията и електрическите връзки, трябва да се извършват от квалифицирани лица.

⚠ Преди инсталацията, погледнете дали уредът няма някакъв дефект по него. Ако е така, не го монтирайте. Повредените електроуреди носят риск за вашата безопасност.

Подходящо място за инсталиране

- Инсталирайте продукта на място, където няма опасност от замръзване, в стабилно и равно положение.
- Ползвайте продукта в добре проветрено помещение без прах.
- Не затискайте въздушните канали отпред и отдолу на уреда с материали от рода на черки или дървени дъски.
- Не поставяйте продукта върху черга или подобна повърхност.
- Уредът да не се монтира зад врата с катинар, плъзгащи врати или врати с панти, които могат да го ударят.
- След като уреда е монтиран, трябва да стои на същото място където е направено електрическото свързване. При инсталирането на уреда се уверете, че задната му част не се допира никъде (кран, контакт и т.н.), а също така и да бъде монтиран на място, където ще остане за постоянно.

⚠ Не поставяйте уреда върху електрическия кабел.

- Оставете поне 1.5 м дистанция до стената или друга мебелна обстановка.

Инсталация под рафт

- Специална част (Част No.: 295 9700 100) която да замени горната плоскост трябва да бъде предоставена и инсталирана от оторизирания сервиз за да може да ползва машината под рафт или в шкафа. Никога не бива да бъде ползвана без горната плоскост.
- Оставете поне 3 см разстояние между страничните и задна повърхност на уреда и тезгяха/шкафа когато инсталирате машината под рафт или в шкафа.

Монтаж над пералня

- Между двете машини трябва да се постави свързващо приспособление. Лагерната конзола (Част номер 296 280 0100 бяла/296 280 0200 сива) трябва да се монтира от оторизирания сервизен представител.
- Поставяте машината върху здрав под. Ако е поставена върху пералня, приблизителното тегло на двете заедно може да достигне 180кг когато са пълни. Подът трябва да издържа този товар!

Вентилационен маркуч и свързване (за продукти оборудвани с въздушен изход).

Вентилационния маркуч позволява извеждането на въздуха от вътрешността на уреда. Вентилираната сушилня има 1 въздушен изход. Може да ползвате тръби от неръждаема стомана или алуминий вместо маркуч. Диаметърът на тръбата трябва да е минимум 10 см. Максималната дължина на маркуча и тръбата е дадена в таблицата по-долу.

	Маркуч	Тръба
Максимална дължина	4 м	5 м
1 коляно 45°	-1.0 м	-0.3 м
1 коляно 90°	-1.8 м	-0.6 м
1 коляно 90° късо		-2.7 м
1 стенна тръба	-2.0 м	-2.0 м

И Всяко коляно и тръба трябва да се извади от гореспоменатата максимална дължина. За да свържете отново вентилационния маркуч:

1. Свържете маркуча за изходящия въздух към винтила за маркуча като го завъртите по часовниковата стрелка.

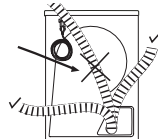
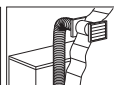
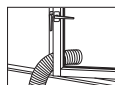
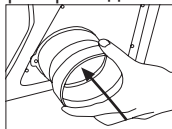
2. Нагласете тръбите за маркуча както е показано по-долу.

И Изкарването на горещия въздух от сушилнята в стаята не е препоръчително. Може да повреди стените и мебелите.

И Вентилационният маркуч може да бъде изкаран навън през прозореца или да се свърже с отдушника в банята.

И Въздушният отводник трябва да води директно навън. Използвайте ограничен брой колена за да не пречат на вентилацията.

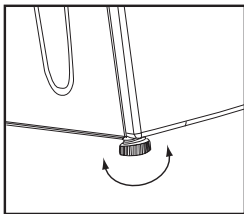
И За да не се събира вода в маркуча, проверете да не е нагънат на пода.



- ⚠ Вентилационният маркуч не бива да се свързва с комина на печка или камина.
- ⚠ Не използвайте сушилнята си едновременно с нагреватели като печки на въглища или газ. Въздушното налягане може да предизвика пламване в комина.

Регулиращи крачетата

За да работи уредът безшумно, без да вибрира, трябва да стои в равно и балансирано положение на крачетата. Предните крачета на уреда могат да бъдат нагласени. Балансирайте уреда с тяхна помощ.



1. Отслабете крачетата с ръка.
 2. Нагласете така крачетата, че уредът да стои изправено и стабилно на пода.
- ⓘ Не използвайте никакви инструменти при поставянето на крачетата за да не ги повредите.
 - ⓘ Никога не изваждайте крачетата от техните гнезда.
 - ⓘ Можете да си набавите 2 броя пластмасови от оторизирания център с номер на частта 2951620100. Тези части предпазват машината от хлъзгане при поставяне върху мокри и хлъзгави повърхности. Можете да монтирате гореспоменатите части на предните регулируеми крачета като ги поставите и натиснете, така че да щракнат на пода под крачетата.

Свързване към електрическата инсталация

Свържете уреда към заземен контакт, защитен с предпазител, на подходящо напрежение, посочено в таблицата със спецификации. Фирмата ни не носи отговорност за повреди, възникнали в следствие на включване на уреда в незаземен контакт.

- Свързването трябва да е направено в съответствие с държавните стандарти.
- Ако настоящата стойност на предпазителя или прекъсвача е по-малко от 16 ампера, извикайте квалифициран електротехник, който да я направи 16 амперова.
- Щепселът на захранващия кабел трябва да е леснодостъпен след монтажа.
- Волтажът и допустимата защита на предпазителя или прекъсвача са уточнени в раздел "Технически спецификации".
- Посоченото напрежение трябва да отговаря на напрежението на вашата електрическа мрежа.
- Не правете свързвания чрез външни кабели

или разклонители.

- Главният бушон и прекъсвачите трябва да са на разстояние от поне 3мм един от друг.
- ⚠ Повреден захранващ кабел трябва да се подмени от квалифициран електротехник.
- ⚠ Ако уредът е повреден не трябва да се работи с него докато не бъде поправен! Съществува риск от електрически удар!

Първо ползване

- Преди да се обадите на оторизиран сервизен представител и да използвате своя уред се уверете, че мястото и захранващата инсталация са подходящи. Ако не са, се обадете на квалифициран електротехник за да извърши всички необходими дейности.
- Уверете се, че електрическите свързки на уреда са в съответствие с инструкциите, дадени в съответните глави на това ръководство.

Транспортиране на машината

1. Изключете машината от захранването.
2. Отстранете отводняващата част (ако има) и връзките към комина.
3. Източете изцяло останалата в машината вода преди транспортиране.

3 Първоначална подготовка за сушене

Какво да направим за да спестим енергия:

- Трябва да ползвате уреда на максималния му капацитет, но внимавайте да не го превишите.
- Въртете прането на възможно най-силната скорост при изпирането. По този начин се скъсява времето на сушене и се понижава разхода на енергия.
- Старайте се да сушите заедно само еднакъв вид материя.
- Следвайте указанията в ръководството за употреба при избора на програма.
- Проверете дали има достатъчно пространство отпред и отзад на сушилнята за добра циркулация на въздуха. Не блокирайте решетката в предната част на уреда.
- Не отваряйте вратата на машината по време на сушене, освен ако не е наложително. Ако е съвсем наложително да отворите вратата, внимавайте да не я държите отворена твърде дълго.
- Не добавяйте ново (мокро) пране по време на сушенето.
- Мъхът и влакната, които се отделят от прането по време на сушилния цикъл, се събират във филтъра за мъх. Преди или след всяко сушене трябва да почиствате филтрите.
- При моделите с кондензатор, той трябва да се почиства редовно поне веднъж на месец или след всеки 30 цикъла.
- При моделите с отдушник, следвайте указанията за свързване на комина в ръководството за употреба и обърнете внимание как да го почиствате.
- Проветрявайте добре стаята, където е разположена сушилнята, по време на сушене.
- „С цел пестене на енергия при модели с лампа, когато сушилнята не се ползва, дръжте вратата затворена ако бутон Вкл/Изкл е натиснат (на сушилнята се подава ток).”

Пране, подходящо за машинно сушене

Винаги следвайте указанията върху етикетите на дрехите. Сушете само пране, което носи етикет, обозначаващ, че е подходящо за сушилня, като изберете подходящата програма.



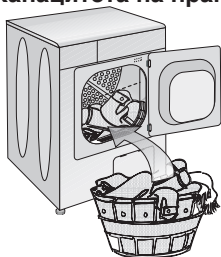
Пране, неподходящо за машинно сушене

- Металните части в прането, като закопчалки на сутиени или катарамы на колани могат да повредят сушилнята Ви.
- Не сушете вълнени или копринени дрехи, найлонови чорапи, деликатни бродерии, дрехи с метални части по тях, както и спални чували и други подобни.
- Деликатни и скъпи тъкани, както и дантелените пердета може да се намачкат. Не ги сушете в сушилнята!
- Не сушете дрехи от химични влакна като възглавници и юргани в сушилнята.
- Дунапенени или гумени материали може да се деформират.
- Не сушете дрехи съдържащи гума в машината.
- Не сушете дрехи, които са били в допир с петрол, масло, запалими или експлозивни материали в сушилнята, дори и да са били изпрани преди това.
- Прекалено мокро пране, от което се стича вода, не бива да се слага в сушилнята.
- Части, почистени или измити с газеол/гориво, химически препарати и други запалими или взривни материали, както и части замърсени или с пръски от такива материали не трябва да се подсушават в уреда, тъй като те отделят запалими и експлозивни пари.
- В сушилнята не поставяйте предмети, почистени с индустриални химикали.
- Не сушете неизпрани дрехи в сушилнята.
- Дрехи, замърсени с готварска мазнина, ацетон, алкохол, горива, керосин, препарат за премахване на петна, терпентин, парафин и парафинови препарати трябва да се изпира в топла вода с повече количество перилен препарат преди да се поставят в сушилнята.
- Облекла или възглавници с гумена пяна

(латексова пяна), шапки за къпане, водоустойчиви дрехи, платове с гумена подплата и гумени подплънки не трябва да се сушат в уреда.

- Не използвайте омекотители за тъкани или антистатичи, освен ако не са препоръчани от производителите им.
- Не сушете бельо с метални части по него в сушилнята. Ако тези метални части се разхлабят и счупят при сушенето, те ще повредят сушилнята. Подготовка на прането за сушене.
- Проверете всички дрехи преди да ги заредите в уреда за да се уверите, че по джобовете или другаде не са останали запалки, монети, метални парчета, игли и др.
- Фабрични омекотители и други подобни продукти трябва да се ползват в съответствие с указанията на производителя на съответните продукти.
- Всяко пране трябва да се суши на най-високата позволена скорост на въртене за този вид тъкан.
- Прането може да се е оплело след прането. Разделете го преди да го поставите в сушилнята.
- Сортирайте прането според вида тъкан и дебелината. Сушете еднакъв вид дрехи заедно. Напр.: фини кухненски кърпи или покривки съхнат по-бързо от дебелите хавлии.

Спазване капацитета на прането



⚠ Следвайте инструкциите в "Таблицата за избор на програма". Винаги стартирайте програмата в съответствие с капацитета на натоварване.

1. Добавяне на пране в машината над посоченото ниво не се препоръчва. Качеството на сушене намалява когато машината е препълнена. Освен това, сушилнята или дрехите може да се повредят.
2. Поставете дрехите в барабана разделени едни от други за да не оплитат.
3. Голямо пране (Напр.: спални чаршафи, калъфки за юргани, големи покривки) може да се оплетат. Спрете сушилнята 1-2 пъти по време на сушилния процес за да ги разделите.

Следващите тегла са само примерни.

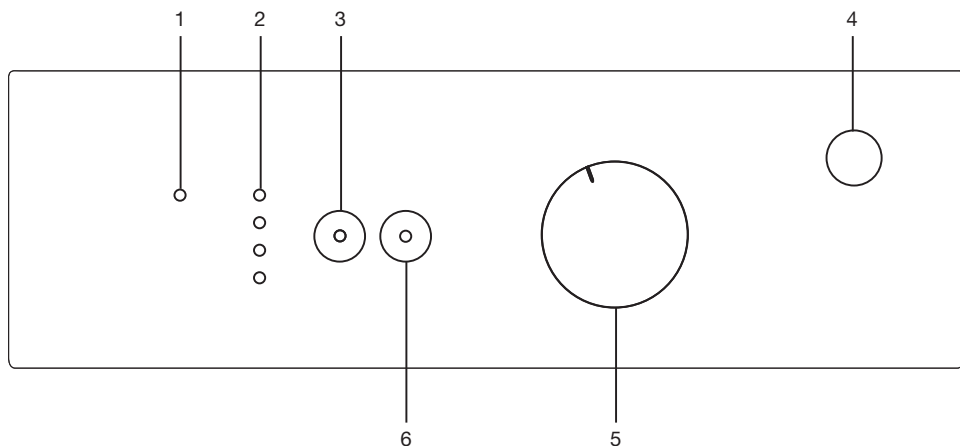
Домашни артикули	Приблизително тегло (г)
Памучни калъфки за юрган (двойни)	1500
Памучни калъфки за юрган (единични)	1000
Спални чаршафи (двойни)	500
Спални чаршафи (единични)	350
Големи покривки за маса	700
Малки покривки за маса	250
Чаени салфетки	100
Кърпи за баня	700
Кърпи за ръце	350
Дрехи	Приблизително тегло (г)
Блузи	150
Памучни ризи	300
Ризи	200
Памучни рокли	500
Рокли	350
Дънки	700
Носни кърпички (10 броя)	100
Тениски	125

Зареждане

- Отворете вратата.
- Поставете прането отделно едно от друго в сушилнята.
- Натиснете врата за да я затворите. Внимавайте прането да не бъде заципано от вратата.

4 Избор на програма и работа с пералнята

Контролен панел



1. Предупредителна лампичка за почистване на филтъра

Предупредителната лампичка светва когато филтърът е пълен.

2. Индикатор за прогрес на програма

Използва се за проследяване прогреса на текущата програма.

3. Ниска температура

Използва се за сушене при ниска температура

4. Бутон Вкл/Изкл

Използва се за включване и изключване на машината.

5. Копче за избор на програма

Използва се за избор на програма.

6. Бутон Старт/Пауза/Отказ

Използва се за стартиране, пауза или отказ на програма.



Включване на пералнята

Машината може да се подготви за избор на програма с натискане на бутона Вкл./Изкл.

- i** Натискането на бутона Вкл./Изкл. не означава непременно, че програмата е стартирана. Натиснете бутона Старт/Пауза/Отказ за старт на програмата.

Избор на програма с таймер

Изберете подходящото време от таблицата по-долу, която включва температурата на сушене в градуси. Изберете желаното време от копчето за избор на програма с таймер.

Екстра сухо	Сушете само памучно пране при висока температура. Дебело и многопластово пране (Напр.: кърпи, чаршафи, дънки) се суши по такъв начин, че да не се изисква да ги гладите преди да ги приберете в гардероба.
Сухота за гардероба	Нормално пране (Напр.: покривки, бельо) се суши по такъв начин, че да не се изисква да ги гладите преди да ги приберете в чекмеджетата.
Сухо за гладене	Нормално пране (Напр. Ризи, рокли) се сушат до готовност за гладене.

- i** За повече информация относно програмите виж "Таблица за избор на програма/време"

Основни програми

•Предпазване от намачкване

Ако не извадите прането след свършване на програмата се активира 2-часова програма за предпазване от намачкване. Тази програма върти прането на 60-секундни интервали за да го предпази от намачкване.

•Вентилация

Извършва се вентилация в продължение на 10 минути без да се пуска горещ въздух. Може да проветрите дрехи, стояли продължително време в затворени пространства благодарение на тази програма, която унищожава неприятните миризми.

•Програми с таймер

Може да изберете 10 мин...60 мин... 80 мин... програма с таймер за да постигнете необходимата крайна сухота. Сушете памучното пране при висока температура, а лесното за поддържане пране при ниска температура в зависимост от типа на прането.

- i** Трябва да натиснете "Ниска температура" за синтетично пране.

Таблица с програми и консумация

BG				
Таблица на програмите				
Програми	Капацитет (кг)	Скорост на въртене на машината (об/м)	Приблизително количество остатъчна влага	Време на сушене (минути)
Памучни/Цветни тъкани				
 Изсушени за носене	7	1000	% 60	130
		800	% 70	150
	3.5	1000	% 60	80-100
		800	% 70	100-130
 Изсушени за гладене	7	1000	% 60	100
		800	% 70	100-130
	3.5	1000	% 60	60-80
		800	% 70	80
Синтетични тъкани				
 Изсушени за носене	3.5	800	% 40	60
		600	% 50	60-80
	1.75	800	% 40	30-60
		600	% 50	30-60
Деликатни тъкани				
 Изсушени за носене	1.75	800	% 40	30
Консумация на енергия				
Програми	Капацитет (кг)	Скорост на въртене на машината (об/м)	Приблизително количество остатъчна влага	Консумация на енергия kWh
Памучни, ленени тъкани Изсушени за носене	7	1000	% 60	4.20
Памучни материи Изсушени за гладене	7	1000	% 60	3.10
Синтетично готово за обличане	3.5	800	% 40	1.30

* : Стандартна програма с енергиен етикет (EN 61121:2012)

Всички стойности в таблицата трябва да са съобразени със стандарта EN 61121:2012. Тези стойности могат да се отклоняват от таблицата в зависимост от типа на прането, скоростта на въртене, условията на средата и колебания в ел.захранването.

Допълнителни функции

Ниска температура

Тази функция Ви позволява да сушите при по-ниски температури като по този начин пестите електричество.

Предупредителния дисплей светва когато изберете функцията.

i Трябва да ползвате тази функция при сушенето на синтетично и деликатно пране.

Предупредителни индикатори

i Предупредителните индикатори може да вариат в зависимост от модела на пералнята.

Чистене на филтъра

Предупредителния дисплей светва за да Ви напомни да почистите филтъра след приключване на програмата.

i Ако предупредителният дисплей на филтъра свети продължително, моля погледнете в раздела "Възможни решения на възникнали проблеми".

Стартиране на програма

1. Натиснете бутона Старт/Пауза/Отказ, за да стартирате програмата.
2. Индикаторът на бутона Старт/Пауза/Отказ ще светне, което показва, че програмата е стартирана.

Индикатор за прогрес на програма

Една от лампичките свети по време на работа и показва приблизителното оставащо време.

i Светлинните дисплеи на индикатора за прогрес на програмата премигват и когато е активирана защитата от деца.

i Ако повече от един светлинен дисплей светят или премигват едновременно, това означава, че има някаква нередност или повреда (моля вижте: Възможни решения на възникнали проблеми)

Промяна на програмата след стартиране

Може да ползвате тази функция за да изсушите прането си с различна програма след като машината е започнала да работи.

Например:

Натиснете и задръжте за около 3 секунди бутона Старт/Пауза/Отказ, за да изберете програмата 80-минутна вместо 60-минутна програма.

Изберете 80-минутна програма като завъртите копчето за избор на програма.

Натиснете бутона Старт/Пауза/Отказ, за да стартирате програмата.

i Програмата, която е избрана първа ще продължи работа дори и ако бутонът за избор на програма е преместен и е избрана друга програма по време на работа. За да се промени програмата, трябва да се отмени текущата програма. (Виж: Прекратяване на програма чрез отказ)

Добавяне/махане на пране когато пералнята е в режим на готовност

За да добавите или извадите пране след започване на програмата:

1. Натиснете бутона Старт/Пауза/Отказ, за

да превключите пералнята в режим пауза. Сушилният процес спира.

2. Отворете вратата в положение на пауза и затворете отново след като добавите или извадите пране.
3. Натиснете бутона Старт/Пауза/Отказ, за да стартирате програмата.

i Всяко пране добавено след започване на сушилния процес може да доведе до смесване на вече сухите дрехи с мокри и резултатът ще бъде мокри дрехи след края на сушенето.

i Пране може да бъде добавяно или вадено колкото пожелаете по време на сушилния процес, но това ще смущава сушенето непрекъснато и ще увеличи разхода на енергия. Затова е препоръчително да сложите прането преди началото на сушилния процес.

Заклучващ механизъм за защита от деца

Предвиден е заключващ механизъм за защита от деца, който да предпази прекъсване на програмата поради натискане на копчетата по време на работа. Вратата на сушилнята и всички копчета освен бутона Вкл/Изкл се деактивират когато е активна защитата от деца.

За да включите защитата от деца, натиснете бутоните "Старт/Пауза/Отказ" и "Ниска температура" едновременно за 3 секунди. За да стартирате нова програма след приключване на програмата или да я прекъснете, трябва да деактивирате защитата от деца. За деактивиране на защитата от деца натиснете същите бутони за 3 секунди.



i Светлинните дисплеи на индикатора за прогрес на програмата започват да премигват когато е активирана защитата от деца.

i Защитата от деца се деактивира когато машината се рестартира с натискане на бутон Вкл/Изкл.

Прекратяване на програма с Отказ

Програмата, която е избрана първо, ще продължи дори ако положението на селектора на програмата бъде променено. След отмяна на програмата може да се избере или стартира нова програма за сушене.

За отказ от всички избрани програми:

- Натиснете бутона Старт/Пауза/Отказ в продължение на около 3 секунди. Индикаторите за почистване на филтъра и на водния резервоар, както и индикаторът "0" върху индикатора за прогрес на програмата ще светнат в края на периода с

⚠ цел напомняне.

⚠ Тъй като вътрешността на машината ще бъде крайно гореща, когато отказвате програмата, докато машината все още работи, активирайте програмата за вентилация за да я охладите.

⚠ Ако пералнята бъде спряна по време на някоя програма за сушене, а позицията на копчето за избор на програма е променено, се чува звуков сигнал (ако функцията “Звуков сигнал за отказ” не е избрана).

Пералнята няма да започне работа дори при натискане на бутон “Старт/Пауза/Отказ” ако копчето за избор на програма не е завъртяно до началната позиция. Паузираната програма трябва да бъде отказана за да може да смените програмата за сушене.

Край на програма

Индикаторите за почистване на филтъра и на водния резервоар, както и индикаторът “0” върху индикатора за прогрес на програмата ще светнат в края на програмата. Вратата може да се отвори и машината сега е готова за втори цикъл.

Натиснете бутона Вкл./Изкл., за да изключите машината.

i Ако не извадите прането след свършване на програмата се активира 2-часова

програма за предпазване от намачкване.

i Почиствайте филтъра след всяко сушене (моля вижте: Чистене на филтъра).

i Източвайте водния резервоар след всяко сушене (моля вижте: Воден резервоар).

Технически спецификации

BG

Височина (регулируема)	85.0 см
Широчина	59.5 см
Дълбочина	54 см
Капацитет (макс)	7 кг
Тегло (нето)	31 кг
Напрежение	Виж етикета с данни
Номинал на входящото напрежение	
Код на модела	

Етикетът с данни се намира зад вратата на машината.

5 Поддръжка и Почистване

Филтър с капак

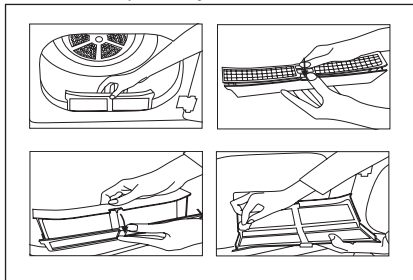
Мъхът и влакната, които се отделят от прането във въздуха по време на сушилният цикъл, се събират във филтъра с капак.

Тези мъхове и влакна обикновено се

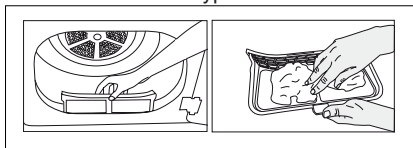
образуват при носене и миене.

Винаги почиствайте филтъра след всеки сушилен процес.

Може да почистите филтъра и пространството около него с прахосмукачка.



Фигура 1



Фигура 2

За да почистите филтъра:

1. Извадете капака

2.а) Ако филтърът с капак на продукта може да бъде отворен както е показано на Фигура 1, свалете филтъра като го издърпате нагоре и отворите филтъра.

2.б) Ако капакът на филтъра е като този показан на фигура 2, свалете филтъра като го издърпате нагоре.

3. Почистете натрупаните мъхове, влакна и памучета, залепнали по филтъра и гнездото му с ръка или с мек парцал.

4. Затворете филтъра и го поставете обратно на мястото му.

Възможно е повърхността на филтъра да се задръсти след като използвате машината известно време; ако това се случи, изплакнете филтъра с вода и подсушете преди повторна употреба.

6 Възможни решения на възникнали проблеми

Проблем	Причина	Обяснение / Решение
Сушилният процес продължава твърде дълго.	Филтърът и чекмеджето може да не са били почистени.	* Мрежите на филтъра може да са задръстени. Изплакнете с вода.
Прането все още е мокро в края на сушенето.	* Филтърът и чекмеджето може да не са били почистени. * Може да сте препълнили сушилната с пране.	* Мрежите на филтъра може да са задръстени. Изплакнете с вода. * Не претоварвайте сушилната.
Машината не се включва или програмата не се стартира. Машината не тръгва след задаване на настройки.	* Може да не е включена в контакта. * Вратата на барабана може да е открената. * Програмата може да не е настроена или бутонът Старт/Пауза/Отказ да не е натиснат. * Може да е активирана защитата от деца. * Капакът на кондензатора при моделите с кондензатор може да не е плътно затворен.	* Проверете дали машината е включена. * Уверете се, че вратата е плътно затворена. * Проверете дали програмата е настроена и дали не е в режим «Пауза». * Деактивирайте защитата от деца. * Проверете дали капакът на кондензатора и червената ключалка са плътно затворени.
Програмата прекъсва без причина.	* Вратата на барабана може да е открената. * Може да е спрял тока.	* Уверете се, че вратата е плътно затворена. * Натиснете бутон «Старт/Пауза/Отказ» за да стартирате програмата.
Прането се е свило, сплъстило или повредило.	* Може да не сте ползвали подходяща програма за този тип пране.	* Сушете само пране, което е подходящо за сушене в сушилня след като проверите етикетите на дрехите. * Изберете програма с подходяща ниска температура за сушене на дрехите ви.
Лампичката на барабана не светва. (за модели, които са оборудвани с лампа)	* Машината може да не е включена от копчето Вкл/Изкл. * Лампичката може да е изгоряла.	* Проверете дали машината е включена от копчето. * Повикайте квалифициран техник да смени лампичката.
*Индикаторът за «Край/Предпазване от намачкване» премигва.	* 2-часовата програма против намачкване може да се е активирала.	* Изключете машината и извадете прането.
Индикаторът за «Край/Предпазване от намачкване» свети.	* Програмата е свършила.	* Изключете машината и извадете прането.
Индикаторът «Сушене» примигва	* Има повреда в топлинния сензор. Машината спира програмата без да нагрява.	* Изключете машината и извадете прането. Свържете се с оторизирания сервис.
Индикаторът «Почистване на филтъра» примигва	* Филтърът може да не е почистен.	* Почистете филтъра.
Отнася се и за продукти, оборудвани с кондензатор		
Предупредителният индикатор за пълен резервоар свети	* Водният резервоар може да е пълен * Може да е задействана програмата против намачкване.	* Източете водата от водния резервоар.
Индикаторът за почистване на кондензатора свети.	* Чекмеджето на филтъра или кондензаторът може да не са почистени.	* Почистете филтрите в кондензатора или в чекмеджето в долната част на сушилната.

⚠ Обадете се в оторизирания сервис ако проблемът не изчезва.

Prije rada s uređajem, molimo pročitajte ovaj korisnički priručnik!

Poštovani kupci,

Nadamo se da će Vam Vaš proizvod, proizveden u suvremenim postrojenjima i koji je prošao strogi postupak kontrole kvalitete, dati jako dobre rezultate.

Savjetujemo Vam da prvo pažljivo pročitate ovaj priručnik i sačuvate ga za ubuduće.

Ovaj korisnički priručnik će

- Vam pomoći da Vaš stroj koristite brzo i sigurno.
 - Pročitajte Korisnički priručnik prije ugradnje i uključivanja Vašeg stroja.
 - Posebno slijedite upute vezane za sigurnost.
 - Čuvajte ovaj Korisnički priručnik na lako dostupnom mjestu za ubuduće.
 - Molimo pročitajte sve dodatne dokumente koji su dostavljeni s ovim strojem.
- Molimo imajte na umu da se ovaj Korisnički priručnik može odnositi i na nekoliko drugih modela.

Objašnjenje simbola

Kroz cijeli Korisnički priručnik, koristit će se sljedeći simboli:



Važne sigurnosne informacije. Upozorenje o situacijama koje su opasne po život i imovinu.



Pažnja; upozorenje o naponu napajanja.



Pažnja; upozorenje o opasnosti od požara.



Pažnja; upozorenje o vrućim površinama.



Pročitajte upute.



Korisne informacije. Važne informacije ili korisni savjeti o uporabi.

1 Važne sigurnosne informacije

Ovaj dio sadrži sigurnosne informacije koje će pomoći u zaštiti od opasnosti od ozljeda i oštećenja. Nepoštovanje ovih uputa će uzrokovati poništenje svih jamstava.

Opća sigurnost

- Nikada ne stavljajte uređaj na pod prekriven tepihom, inače nedostatak protoka zraka ispod uređaja može prouzročiti pregrijavanje električnih dijelova. To će uzrokovati probleme s Vašim uređajem.
- Ukoliko su strujni kabel ili utikač oštećeni, za popravku morate zvati Ovlašteni servis.
- Proizvod ne smije biti uključen tijekom instalacije, održavanja i popravaka. Takve radove uvijek treba vršiti tehnička služba. Proizvođač se neće smatrati odgovornim za oštećenja do kojih dođe uslijed postupaka koje vrše neovlaštene osobe.
- Spojite proizvod na uzemljenu utičnicu zaštićenu osiguračem odgovarajućeg kapaciteta kako je navedeno u tablici tehničkih specifikacija.
- Neka vaš uređaj radi na temperaturama između $+5^{\circ}\text{C}$ i $+35^{\circ}\text{C}$.
- Ne koristite električne uređaje u proizvodu.
- Ne spajajte izlaz zraka uređaja na otvore na dimnjaku koji se koriste za ispušne plinove uređaja koje rade s plinom ili drugim vrstama goriva.
- Morate osigurati dovoljno ventilacije da biste spriječili da se plinovi koji izlaze iz uređaja koji rade s drugim vrstama goriva, uključujući otvoreni plamen, nakupljaju u prostoriji zbog efekta vraćanja nazad.
- Uvijek čistite nakupine prije ili nakon svakog punjenja.
- Nikad ne radite s vašom sušilicom a da prethodno ne stavite filter za nakupine.
- Ne puštajte da se vlakna, prašina i prljavština nakupljaju oko ispušnog izlaza i susjednih područja.
- Utikač kabela mora biti lako dostupan nakon instalacije.
- Ne koristite produžne kabele, višestruke utikače ili adaptere da biste spojili sušilicu na napajanje da biste smanjili opasnost od električnog udara.
- Ne radite bilo kakve izmjene na utikaču dostavljenom s proizvodom. Ako nije kompatibilan s utičnicom, neka kvalificirani električar promijeni utičnicu odgovarajućom.
- Predmeti koji se čiste ili peru benzinom/gorivom, otapalima za kemijsko čišćenje i drugim zapaljivim ili eksplozivnim materijalima kao i oni koji su isprljani ili pošpricani takvim materijalima se ne smiju

sušiti u proizvodu jer ispuštaju zapaljivu ili eksplozivnu paru.

- Nemojte u sušilici sušiti predmete čišćene industrijskim kemikalijama.
- Ne sušite neoprane predmete u sušilici.
- Predmeti isprljani uljem za kuhanje, acetonom, alkoholom, gorivom, kerozinom, sredstvima za uklanjanje mrlja, terpentinom, parafinom i sredstvima za uklanjanje parafina se moraju oprati u toploj vodi s puno deterdženta prije nego se osuše u sušilici.
- Odjeća ili jastuci punjeni gumenom pjenom (pjena od lateksa), kape za tuširanje, tkanine otporne na vodu, materijali s gumenim pojačanjima i jastučićima od pjene se ne smiju sušiti u sušilici.
- Ne koristite omekšivače tkanina ili antistatičke proizvode osim ako to ne preporučuje proizvođač omekšivača ili proizvoda.
- Ovaj uređaj mora biti uzemljen. Instalacija uzemljenja smanjuje rizik od električnog udara otvaranjem staze s niskim otporom za protok električne energije u slučaju greške u radu ili kvara. Kabel napajanja proizvoda je opremljen vodičem i uzemljenim utikačem koji omogućava uzemljenje proizvoda. Ovaj utikač mora biti pravilno instaliran i umetnut u utičnicu koja je uzemljena u skladu s lokalnim zakonima i pravilima.
- Ne instalirajte proizvod iza vrata s bravom, kliznih vrata ili vrata sa šarkama pored šarki sušilice.
- Ne montirajte i ne ostavljajte ovaj proizvod na mjestima gdje će biti izložen vanjskim uvjetima.
- Ne dirajte kontrolne tipke.
- Ne nemojte bilo kakve popravke ili postupke zamjene dijelova na proizvodu čak i ako znate i možete ih obaviti osim ako to nije jasno navedeno u uputama za rad ili je to objavljeno u korisničkom priručniku.
- Unutrašnjost i ispušni dio proizvoda mora povremeno očistiti kvalificirano osoblje servisa.
- Pogrešno spajanje vodiča za uzemljenje proizvoda može uzrokovati električni udar. Ako imate bilo kakve sumnje o spajanju uzemljenja, neka to provjeri kvalificirani električar, serviser ili osoblje servisa.
- Ne posežite u uređaj dok se bubanj kreće.
- Isključite perilicu kad se ne koristi.
- Nikada nemojte prati aparat vodom! Postoji opasnost od strujnog udara! Uvijek isključujte iz struje prije čišćenja.

- Nikada nemojte dirati utikač mokrim rukama. Nikada nemojte isključivati tako da povlačite za kabel, uvijek povlačite tako da vučete samo za utikač. Ne uključujte stroj ako su kabel ili utikač oštećeni!
- Nikada ne pokušavajte sami popraviti uređaj, inače ćete svoj život i život drugih ljudi dovesti u opasnost.
- Za kvarove koji se ne mogu popraviti prateći informacije dane u sigurnosnim uputama:
Isključite uređaj, isključite ga iz struje, zatvorite pipu za vodu i javite se ovlaštenom servisu.
- Ne isključujte sušilicu prije nego što ciklus dođe do kraja osim ako ne budete brzo izvadili svo rublje iz sušilice da biste ga raširili i raspršili toplinu.
- Uklonite vrata odjeljka za sušenje prije stavljanja uređaja izvan pogona ili odlaganja uređaja.
- Do zadnjeg koraka ciklusa sušenja (ciklus hlađenja) dolazi bez primjene topline da bi se osiguralo da se predmeti ostavljaju na toplini koja im neće štetiti.
- Omekšivači tkanina i slični proizvodi se trebaju koristiti prema uputama omekšivača tkanina.
- Donje rublje koje sadrži metalna pojačanja se ne smije stavljati u sušilicu. Ako se tijekom sušenja metalna pojačanja oslobode, može doći do oštećenja sušilice.
- Provjerite svu odjeću za zaboravljene upaljače, novčiće, metalne dijelove, igle itd. prije punjenja.
- U vrijeme kad se vaša sušilica ne koristi ili kad se rublje izvadi nakon dovršetka postupka sušenja, isključite pomoću tipke za uključivanje/isključivanje.“ U slučajevima kad je tipka za uključivanje/isključivanje uključena (kad je sušilica pod naponom), držite vrata sušilice zatvorenima.

Namjeravana uporaba

- Ovaj proizvod je napravljen samo za uporabu u kućanstvu.. Ne smije se koristiti u druge svrhe.
- Koristite proizvod samo za sušenje rublja koje je tako označeno.
- U uređaju sušite samo one predmete koji su navedeni u ovom korisničkom priručniku.
- Ovaj proizvod nije namijenjen za uporabu od strane osoba s tjelesnim, osjetilnim ili metalnim nedostacima te neobrazovanih ili neiskusnih osoba (uključujući djecu) osim ako nisu pod nadzorom osobe koja će biti odgovorna za njihovu sigurnost ili će ih uputiti o pravilnoj uporabi uređaja.

Sigurnost djece

- Električni uređaji su opasni za djecu. Držite djecu podalje od perilice kad radi. Ne dajte im da diraju perilicu.
- Materijali za pakiranje su opasni za djecu. Držite materijale pakiranja dalje od doseg a djece ili ih odložite sortiranjem prema uputama o sortiranju smeća.
- Ne dopuštajte djeci da sjede ili da se penju ili ulaze u uređaj.
- Djeca se trebaju nadzirati da bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.
- Zatvorite vrata za rublje kad izlazite iz prostora gdje se uređaj nalazi.

Usklađenost s Direktivom o električnom i elektroničkom opremom (WEEE) i zbrinjavanju otpada:



Ovaj proizvod usklađen je s EU Direktivom WEEE (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi klasifikacijsku oznaku za električni i elektronski otpad (WEEE).

Ovaj je proizvod proizveden s visokokvalitetnim dijelovima i materijalima koji se mogu ponovno upotrijebiti i prikladni su za reciklažu. Ne odlažite otpadne uređaje s normalnim otpadom iz kućanstva i drugim otpadom na kraju servisnog vijeka. Odnosite ga u sabirni centar za recikliranje električne i elektroničke opreme. Obratite se lokalnim vlastima da biste saznali više informacija o sabirnim centrima.

Usklađenost s Direktivom o zabrani uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS):

Proizvod koji ste kupili usklađen je s EU Direktivom RoHS (2011/65/EU). Ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

Podaci o pakiranju

Ambalažni materijali proizvoda proizvedeni su od reciklirajućih materijala sukladno našim nacionalnim propisima o zaštiti okoliša. Ambalažne materijale ne odlažite skupa s kućnim ili drugim otpadom. Odnosite ih u sabirne centre ambalažnog otpada koje su odredile lokalne vlasti.

2 Instalacija

Za instalaciju vašeg proizvoda, javite se najbližem ovlaštenom serviseru.

❶ Priprema lokacije i elektroinstalacija proizvoda je odgovornost kupca.

⚠ Ugradnju i elektroinstalaciju mora izvršiti kvalificirana osoba.

⚠ Prije instalacije, pregledajte ima li proizvod bilo kakvih vidljivih oštećenja. Ako ima, nemojte ga instalirati. Oštećeni proizvodi će uzrokovati opasnost za vašu sigurnost.

Odgovarajuće mjesto za postavljanje

- Postavite proizvod u okruženju u kojem nema opasnosti od zamrzavanja i da je u stabilnom i ravnom položaju.
- Radite s vašim proizvodom u okolini koja je dobro ventilirana i nema prašine.
- Ne blokirajte izlaze zraka ispred i ispod proizvoda materijalima kao što su dugi sagovi i drveni podlošci.
- Ne stavljajte svoj proizvod na sag ili slične površine.
- Ne postavljajte uređaj iza vrata s bravom, kliznih vrata ili vratima sa šarkama koje mogu udariti proizvod.
- Kad postavite proizvod, treba ostati na istom mjestu gdje je povezan. Kod ugradnje proizvoda, pazite da stražnja strana ne dodiruje nešto (pipu, utičnicu, itd.) i također pazite da postavite proizvod na mjesto gdje će stalno stajati.

⚠ Ne stavljajte uređaj na strujni kabel.

- Držite udaljenost od najmanje 1.5 cm prema zidovima i drugom namještaju.

Instalacija ispod radne površine

- Posebni dio (dio br.: 295 970 0100) koji zamjenjuje gornji dio mora dobiti i postaviti ovlaštenu servisera da bi se uređaj koristio ispod pulta ili u ormaru. Nikada ne smije raditi bez gornjeg dijela.
- Ostavite prostor od najmanje 3 cm između bočnih i stražnjih stijenki proizvoda i stijenki pulta/ormara kad instalirate proizvod ispod pulta ili u ormaru.

Montaža iznad perilice

- Kod instalacije iznad perilice, između dva stroja se treba postaviti uređaj za montažu. Podupirač (dio br. 296 280 0100 bijeli/296 280 0200 sivi) mora montirati ovlaštenu servisera.
- Stavite proizvod na čvrsti pod. Ako se stavi na perilicu, približna masa oba stroja može dosegnuti 180 kg kad su puni. Pod zato mora biti u stanju nositi teret na sebi!

Crijevo za ventilaciju i spajanje (za proizvode opremljene izlaznim ventilom)

Crijevo za ventilaciju omogućava izlaz zraka iz uređaja

Sušilica s ventilacijom ima 1 izlaz zraka.

Umjesto crijeva se mogu koristiti cijevi od čeličnog lima ili aluminija. Promjer cijevi treba biti najmanje 10 cm.

Najveće duljine crijeva i cijevi su dane u dolje navedenoj tablici.

	Crijevo	Cijev
Maksimalna duljina	4 m	5 m
1 koljeno 45°	- 1,0 m	- 0,3 m
1 koljeno 90°	- 1,8 m	- 0,6 m
1 koljeno 90° kratko		- 2,7 m
1 zidni prolaz	-2.0 m	-2.0 m

❶ svako koljeno i drugi prolazi se trebaju oduzeti od gore navedene maksimalne duljine.

Za spajanje crijeva za ventilaciju;

1. Spojite izlaz zraka na razmak cijevi okretanjem nalijevo.

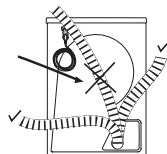
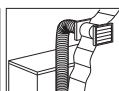
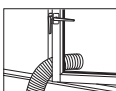
2. Napravite prolaze kako je prikazano dolje.

❶ Izbacivanje vlažnog zraka iz sušilice u sobu nije primjereno. to može oštetiti zidove i namještaj u sobi.

❶ Cijev za ventilaciju se treba usmjeriti van preko prozora ili se može spojiti na izlaz zraka u kupaoćnici.

❶ Crijevo za izlaz zraka se mora usmjeriti direktno prema van. Da ne bi smetalo ventilaciji, mora postojati ograničeni broj koljena.

❶ Da bi se spriječilo nakupljanje vode u crijevu, pazite da nije presavijeno na podu.

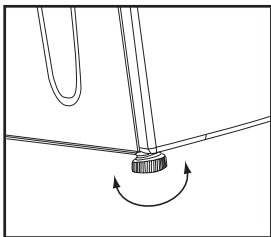


⚠ Crijevo za ventilaciju ne smije biti spojeno na dimnjak peći ili kamina.

⚠ Ne radite s uređajem u isto vrijeme kad i s grijalicama kao što su peć na uglj ili plin. Protok zraka može uzrokovati požar u dimnjaku.

Prilagođavanje nogu

Da biste osigurali da rad vašeg uređaja bude tih i bez vibracija, mora stajati ravno i u ravnoteži na svojim nogama. Prednje nožice vašeg proizvoda se mogu prilagoditi. Uravnotežite uređaj prilagođavanjem nogu.



1. Otpustite nožicu rukom.
2. Podešavajte nogu dok vaš proizvod ne bude stajao ravno i čvrsto na podu.

ⓘ Ne koristite bilo kakve alate da biste otpustili prilagodljive noge, inače se one mogu oštetiti.

ⓘ Nikada ne prilagođavajte prilagodljive noge s njihovih kućišta.

ⓘ Možete nabaviti 2 plastična dijela iz ovlaštenog servisa s brojem artikla 2951620100. To će spriječiti da se vaš stroj kliže kad se nalazi na mokrim i klizavim površinama. Možete postaviti spomenute dijelove na prednje podesive nožice tako da ih postavite i pritisnete dok ne sjednu na prednje nožice.

Elektroinstalacija

Spojite uređaj na uzemljenu utičnicu zaštićenu osiguračem odgovarajućeg kapaciteta kako je navedeno u tablici tehničkih specifikacija. Naša tvrtka neće biti odgovorna za bilo kakva oštećenja do kojih može doći kad se uređaj koristi na vodu bez uzemljenja.

- Spajanje treba biti u skladu s nacionalnim odredbama.
- Ako je trenutna vrijednost osigurača ili prekidača u kućištu manja od 16 Ampera, neka kvalificirani električar ugradi osigurač od 16 Ampera.
- Utikač kabela napajanja mora biti lako dostupan nakon instalacije.
- Napon i dozvoljena zaštita osiguračem su naznačeni u dijelu "Tehničke specifikacije".
- Naznačeni napon mora biti jednak naponu Vaše struje.

- Ne spajajte preko produžnih kabela ili višestrukih utičnica.

- Glavni osigurač i sklopke moraju imati minimalnu udaljenost od 3 mm.

⚠ Oštećeni strujni kabel mora zamijeniti ovlašteni električar.

⚠ Ako je proizvod u kvaru, s njim se ne smije raditi dok se ne popravi! Postoji opasnost od strujnog udara!

Prva uporaba

- Da bi proizvod bio spreman za rad, prije zvanja ovlaštenog servisera pazite da su lokacija i instalacije napajanja odgovarajuće, ako nisu, neka ovlašteni električar provjeri potrebne preinake.
- Pazite da su spojevi napajanja proizvoda u skladu s uputama danim u odgovarajućim poglavljima ovog korisničkog priručnika.

Transport uređaja

1. Isključite uređaj iz napajanja.
2. Uklonite otpadnu vodu (ako postoji) i spojeve na dimnjak.
3. Prije transporta, do kraja odlijte vodu koja je ostala u uređaju.

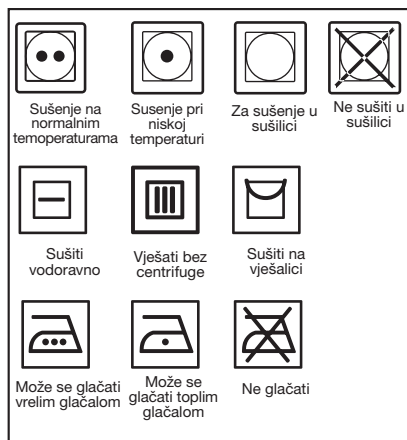
3 Početne pripreme za sušenje

Što treba uraditi za uštedu energije:

- Pazite da uređaj radi s punim kapacitetom, ali ga nemojte prelaziti.
- Kod pranja stavljajte rublje na najjaču moguću centrifugu. Tako se vrijeme sušenja skraćuje a potrošnja energije se smanjuje.
- Pazite da zajedno sušite istu vrstu rublja.
- Za odabir programa, slijedite upute u korisničkom priručniku.
- Pazite da ostane dovoljno mjesta na prednjoj i stražnjoj strani sušilice zbog cirkulacije zraka. Ne blokirajte rešetku na prednjem dijelu proizvoda.
- Ne otvarajte vrata uređaja tijekom sušenja osim ako nije prijeko potrebno. Ako svakako morate otvoriti vrata, pazite da ih ne držite otvorena dugo.
- Ne dodajte novo (mokro) rublje tijekom sušenja.
- Nakupine i vlakna otpuštena iz rublja u zrak tijekom ciklusa sušenja se sakupljaju u "Filtru za nakupine". Pazite da čistite filtre prije ili nakon svakog sušenja.
- Kod modela s kondenzatorom, pazite da redovito čistite kondenzator najmanje jednom mjesečno ili svakih 30 ciklusa sušenja.
- Kod modela s ventilacijom, slijedite upute za spajanje dimnjaka u korisničkom priručniku i pazite na čišćenje dimnjaka.
- Tijekom sušenja dobro prozračujte prostoriju gdje je smještena sušilica.
- Kod modela sa štednjom energije s lampicama, u vrijeme kad se sušilica ne koristi, držite vrata zatvorena ako je tipka za uključivanje/isključivanje pritisnuta (ako je sušilica pod naponom).

Rublje podesno za sušenje u stroju

- 1** Uvijek slijedite upute na etiketama rublja. Sušite samo rublje koje ima etiketu koja označava da je ono podesno za sušenje u sušilici i pazite da odaberete odgovarajući program.



Rublje koje nije podesno za sušenje u stroju

- Rublje s metalnim dodacima kao što su kopčice remena i metalna dugmad mogu oštetiti stroj.
- Ne sušite u sušilici predmete od vune, svilenu odjeću i najlonske čarape, osjetljive tkanine s čipkom, rublje s metalnim dodacima i predmete kao što su vreće za spavanje.
- Rublje napravljeno od osjetljivih i vrijednih tkanina, kao i zavjese od čipke, se može zgužvati. Ne sušite ih u sušilici!
- Ne sušite u sušilici predmete napravljene od hermetičkih vlakana kao što su jastuci i popluni.
- Rublje od pjene ili gume će se deformirati.
- U sušilici ne sušite rublje koje sadrži gumu.
- Ne sušite u sušilici rublje izlagano nafti, gorivu, zapaljivim ili eksplozivnim agensima čak i ako je prije toga oprano.
- Pretjerano mokro rublje ili rublje s kojeg kaplje voda se ne smije stavljati u sušilicu.
- Predmeti koji se čiste ili peru benzinom/gorivom, otapalima za kemijsko čišćenje i drugim zapaljivim ili eksplozivnim materijalima kao i oni koji su isprljani ili pošpricani takvim materijalima se ne smiju sušiti u proizvodu jer ispuštaju zapaljivu ili eksplozivnu paru.
- Nemojte u sušilici sušiti predmete čišćene industrijskim kemikalijama.
- U sušilici ne sušite neoprano rublje.
- Predmeti isprljani uljem za kuhanje, acetonom, alkoholom, gorivom, kerozinom, sredstvima za uklanjanje mrlja, terpentinom, parafinom i sredstvima za uklanjanje parafina se moraju oprati u toploj vodi s

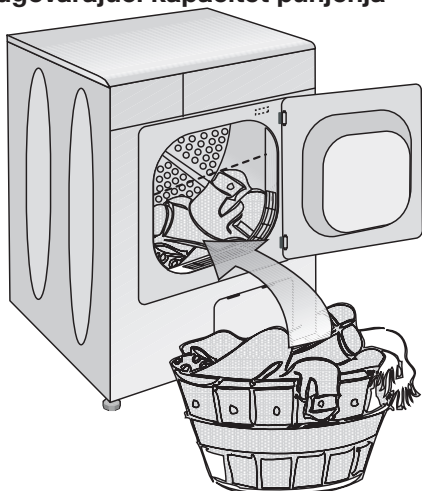
puno deterdženta prije nego se osuše u sušilici.

- Odjeća ili jastuci punjeni gumenom pjenom (pjena od lateksa), kape za tuširanje, tkanine otporne na vodu, materijali s gumenim pojačanjima i jastučićima od pjene se ne smiju sušiti u sušilici.
- Ne koristite omekšivače tkanina ili antistatičke proizvode osim ako to ne preporučuje proizvođač omekšivača ili proizvoda.
- Ne sušite u sušilici donje rublje pojačano metalnim dijelovima. Ako se ta metalna pojačanja otpuste tijekom sušenja, oštetit će vašu sušilicu.

Priprema rublja za sušenje

- Provjerite sve predmete za pranje prije nego ih stavite u uređaj da biste bili sigurni da u njihovim džepovima ili bilo kojim dijelovima nema upaljača, kovanica, metalnih predmeta, igala, itd.
- Omekšivači tkanina i slični proizvodi se moraju koristiti u skladu s uputama proizvođača tog proizvoda.
- Svo rublje se mora oprati na najjačoj centrifugi koju vaš stroj dozvoljava za taj tip rublja.
- Rublje može biti zapetljano nakon pranja. Odvojite svoje rublje prije nego što ga stavite u sušilicu.
- Sortirajte vaše rublje prema vrsti i debljini. sušite istu vrstu rublja zajedno. Npr.: tanki kuhinjski ručnici i stolnjaci se suše brže od debelih kupaonskih ručnika.

Odgovarajući kapacitet punjenja



⚠ Pridržavajte se informacija iz "Tablice za izbor programa". Uvijek uključujte program u skladu s maksimalnim kapacitetom punjenja.

❗ Ne preporučuje se dodavanje rublja u uređaj više od razine prikazane na slici. Učinak sušenja će biti lošiji ako je stroj pretovaren. Nadalje, vaša sušilica i vaše rublje se mogu oštetiti.

❗ Stavite svoje rublje u bubanj labavo tako da se ne zapetlja.

❗ Veliki predmeti (Npr.: plahte, navlake za poplun, veliki stolnjaci) se mogu nakupiti u gomilu. Zaustavite sušilicu 1-2 postupka sušenja da biste razdvojili nakupljeno rublje. Sljedeće mase su dane kao primjeri.

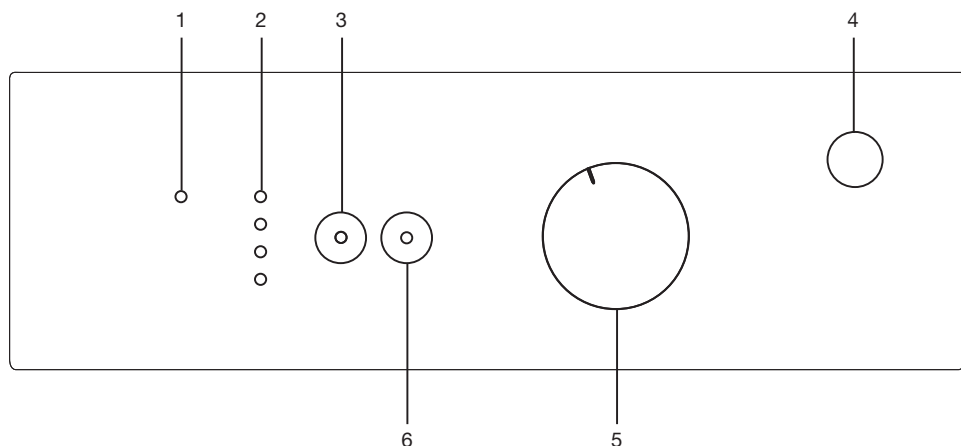
Kućanski predmeti	Približna masa (g)
Pamučni prekrivači (dvostruki)	1500
Pamučni prekrivači (jednostruki)	1000
Plahte (dvostruke)	500
Plahte (jednostruke)	350
Veliki stolnjaci	700
Mali stolnjaci	250
Čajni ubrusi	100
Kupaonski ručnici	700
Ručnici za ruke	350
Odjeća	Približna masa (g)
Bluze	150
Pamučne košulje	300
Košulje	200
Pamučne haljine	500
Haljine	350
Traperice	700
Rupčići (10 komada)	100
Majice	125

Punjenje

- Otvaranje vrata za punjenje.
- Stavljanje predmeta u sušilicu tako da nisu nabijeni.
- Gurnite prednja vrata da biste ih zatvorili. Pazite da vrata ne zahvaćaju nijedan predmet.

4 Biranje programa i rad sušilice rublja

Upravljačka ploča



1. Svjetlo upozorenja za čišćenje filtra

Svjetlo upozorenja se uključuje kad je filter pun.

2. Indikator za slijed programa

Koristi se za praćenje napretka trenutnog programa.

3. Niska temperatura

Koristi se za sušenje pri niskim temperaturama.

4. Tipka za uključivanje/isključivanje

Koristi se za uključivanje i isključivanje uređaja.

5. Gumb za odabir programa

Koristi se za odabir programa.

6. Gumb za početak/pauzu/opoziv

Koristi se za početak, pauziranje ili opoziv programa.



Pamuk



Sintetika



Niska
temperatura



Ventilacija



Centrifuga



Spremno
za
glačanje



Spremno
za nošenje



Čišćenje
filtra



Gumb za
uključivanje/
isključivanje



Start/
Pauza/
Opoziv



Blokiranje
za
rukovanje
dijelom



Spremnik za
vodu



Tajmer praćenje
bolesnika
pokazivač

Uključivanje sušilice rublja

Pripremiti sušilicu rublja za biranje programa, pritiskom na gumb "On/Off".

- i** Pritisak na gumb "On/Off" ne znači nužno da je program započeo. Pritisnuti gumb "Start/Pause/Cancel" sušilice rublja za start programa.

Biranje programa preko vremenskog programatora

Odabrati odgovarajući program iz donje tablice koji sadrži temperaturu sušenja u °C. Odabrati željeni program sa okretnim gumbom za biranje programa.

Posebno suho	Sušenje na visokoj temperaturi samo za pamučno rublje. Rublje od debelih i višeslojnih tkanina (npr. ručnici, platno, jeans) suši se tako da nije potrebno glačanje prije spremanja.
Suho za spremanje	Normalno rublje (npr. stolnjaci, donje rublje) suši se tako da nije potrebno glačanje prije spremanja.
Suho za glačanje	Normalno rublje (npr. košulje, suknje) suši se tako da je spremno za glačanje.

- i** Za daljnje pojedinosti o programu vidjeti "Tablicu za biranje programa".

Osnovni programi

•Protiv gužvanja

Program protiv gužvanja u trajanju 2 sata, kako bi se spriječilo gužvanje rublja, aktivirat će se ako ne izvadite rublje iz sušilice odmah nakon završetka programa. Ovim programom se rublje okreće u bubnju u intervalima od 60 sekundi, kako bi se spriječilo gužvanje.

•Ventiliranje

Samo ventiliranje se provodi u trajanju 10 minuta, bez puhanja vrućeg zraka. Pomoću ovog programa možete proventilirati vaše rublje koje se je dulje vrijeme nalazilo u zatvorenom prostoru, a u svrhu uklanjanja neugodnih mirisa.

• Programi vremenskog programatora

Možete odabrati jedan od 10 min...60 min...80 min...programa vremenskog programatora, kako bi postigli stupanj završnog sušenja.

- i** Za sintetiku morate pritisnuti gumb "Low temperature" (Niska temperatura).

Biranje programa i tablica potrošnje

HR				
Tablica programa				
Programi	Kapacitet (kg)	Brzina centrifuge perlice (o/min)	Prosječna količina preostale vlažnosti	Vrijeme sušenja (minute)
Pamuk/obojeno				
 Spremno za nošenje	7	1000	% 60	130
		800	% 70	150
	3.5	1000	% 60	80-100
		800	% 70	100-130
 Spremno za glačanje	7	1000	% 60	100
		800	% 70	100-130
	3.5	1000	% 60	60-80
		800	% 70	80
Sintetika				
 Spremno za nošenje	3.5	800	% 40	60
		600	% 50	60-80
	1.75	800	% 40	30-60
		600	% 50	30-60
Osjetljivo				
 Spremno za nošenje	1.75	800	% 40	30
Vrijednosti potrošnje energije				
Programi	Kapacitet (kg)	Brzina centrifuge perlice (o/min)	Prosječna količina preostale vlažnosti	Potrošnja energije kWh
Pamuk lan Spremno za nošenje*	7	1000	% 60	4.20
Pamuk Spremno za glačanje	7	1000	% 60	3.10
Sintetika spremna za nosenje	3.5	800	% 40	1.30

* : Naljepnica iskoristivosti energije za standard program (EN 61121:2012)

Sve vrijednosti u ovoj tablici određene su prema standardu EN 61121:2012. Ove vrijednosti mogu odstupati od vrijednosti u tablici, ovisno od vrste rublja, broja okretaja centrifuge, uvjeta okoline i oscilacija napona.

Pomoćna funkcija

Niska temperatura

Ova funkcija omogućava sušenje pri nižim temperaturama, a prema tome i uštedu električne energije.

LED upozorenja će se upaliti kada odaberete ovu funkciju.

i Ova se funkcija mora koristiti za sušenje sintetskog ili osjetljivog rublja.

Pokazivači upozorenja

i Pokazivači upozorenja mogu se razlikovati ovisno od modela sušilice rublja.

Čišćenje filtera

LED upozorenja će se upaliti da podsjeti na čišćenje filtera nakon završenog programa.

i Ako bi LED upozorenja za čišćenje filtera stalno svijetlio, molimo vidjeti tablicu "Savjeti za otklanjanje smetnji u radu".

Startanje programa

1. Pritisnuti gumb "Start/Pause/Cancel" za startanje programa.
2. Upalit će se gumb "Start/Pause/Cancel" da pokaže da je program startao.

Pokazivač praćenja programa programatora

Jedna od lampica će biti upaljena sve dok se program odvija i pokazuje približno preostalo vrijeme.

i LED diode na pokazivaču praćenja programa programatora će također treperiti kada je aktivirano blokiranje za rukovanje djece.

i Ako istodobno svijetli ili treperi više od jedan LED, to ukazuje na neispravnost ili kvar, molimo vidjeti, Savjeti za otklanjanje smetnji u radu).

Promjena programa nakon njegovog startanja

Ovu funkciju možete koristiti za sušenje vašeg rublja u različitom programu, nakon što je sušilica počela raditi;

Na primjer;

Pritisnuti i držati pritisnut gumb "Start/Pause/Cancel" u trajanju cca. 3 sekunde za biranje programa "80" minuta umjesto programa "60 minuta".

Odabrati program "80" minuta okretanjem gumba programatora.

Za startanje programa pritisnuti gumb "Start/Pause/Cancel".

i Program koji je prvi odabran startati će čak ako se gumb za biranje programa pomakne i odabere neki drugi program dok sušilica rublja radi. Za promjenu programa sušenja morate poništiti program koji je u tijeku. (vidjeti, Završavanje programa poništavanjem)

Dodavanje/vađenje rublja iz sušilice u stanju pripravnosti

Za dodavanje ili vađenje rublja iz sušilice nakon

startanja programa;

1. Pritisnuti gumb "Start/Pause/Cancel" za prebacivanje sušilice rublja u stanje "Pause". Proces sušenja će se prekinuti.
 2. Otvoriti vrata u položaju Stop i ponovno ih zatvoriti, nakon dodavanja ili vađenja rublja iz sušilice.
 3. Pritisnuti gumb "Start/Pause/Cancel" za startanje programa.
- i** Sve rublje koje je dodano nakon startanja procesa sušenja, može uzrokovati da se već osušeno rublje u sušilici pomiješa sa mokrim rubljem, što će rezultirati mokrim rubljem nakon završenog procesa sušenja.
- i** Rublje se tijekom procesa sušenja može dodati ili izvaditi iz sušilice prema želji, ali će ovaj proces prekinuti kontinuitet sušenja, produžiti trajanje programa sušenja i povećati potrošnju električne energije. Prema tome, preporučuje se rublje dodati prije početka programa sušenja.

Blokiranje za rukovanje djece

Blokiranje za rukovanje djece će spriječiti prekidanje programa sušenja zbog pritiska na neku od tipki tijekom odvijanja programa sušenja. Kada je zaštita od rukovanja djece aktivirana, vrata za punjenje i sve tipke osim "On/Off" tipke na upravljačkoj ploči su deaktivirane.

Za aktiviranje blokiranja za rukovanje djece, u trajanju 3 sekunde pritisnuti gumb "Start/Stop/Cancel" i "Low temperature" (Niska temperatura).

Za startanje novog programa nakon što je program završen ili za prekidanje programa, treba deaktivirati blokiranje za rukovanje djece.

Za deaktiviranje blokiranja za rukovanje djece, pritisnuti iste gumb u trajanju 3 sekunde



i Kada je aktivirano blokiranje za rukovanje djece, početi će treperiti jedan od LED na pokazivaču praćenja programa.

i Zaključavanje zbog djece se isključuje kad se uređaj ponovno pokrene pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje.

Završavanje programa poništavanjem

Program koji je prvi odabran i dalje će se izvoditi, čak ako bi se položaj gumba za biranje programa promijenio. Novi program se može odabrati i startati nakon aktiviranja "Poništavanja programa", u svrhu promjene programa sušenja.

Za poništavanje nekog odabranog programa;

- Pritisnuti gumb "Start/Pause/Cancel" u trajanju cca. 3 sekunde. Na kraju ovog perioda, kao podsjetnik će se upaliti LED-ovi upozorenja "Čišćenje filtera" i "Spremnik za vodu", kao i LED upozorenja "0".

⚠ Ako je unutrašnjost sušilice rublja previše zagrijana kod poništavanja programa dok sušilica radi, treba aktivirati program ventilacije za njeno ohlađivanje.

⚠ Ukoliko je stroj stao za vrijeme bilo kojeg programa sušenja i ako se položaj tipke za odabir programa promijenio, oglasit će se zvučni signal (ako nije odabrana funkcija "Opoziv zvučnog upozorenja")

Stroj se neće uključiti čak i ako se pritisne tipka „Start/pauza/opoziv“, ako se tipka za izbor programa vrati na početni položaj. Program na pauzi se mora opozvati da bi se promijenio program sušenja.

Završetak programa

LED-ovi upozorenja "Filter cleaning" (Čišćenje filtera) i "Water tank" (Spremnik za vodu) kao i LED-upozorenja "0" na pokazivaču praćenja programa će se upaliti kada program dođe do kraja. Vrata sušilice rublja se mogu otvoriti i sušilica rublja postaje spremna za slijedeći ciklus. Pritisnuti gumb "On/Off" (uključivanje/isključivanje) za zaustavljanje sušilice rublja.

ⓘ Program protiv gužvanja rublja, u trajanju 2 sata, kojim se sprječava gužvanje rublja, aktivirat će se ako ne izvadite rublje iz sušilice nakon završenog programa.

ⓘ Filter treba čistiti nakon svakog sušenja (molimo vidjeti, čišćenje filtera).

ⓘ Nakon svakog sušenja ispustiti vodu iz spremnika (molimo vidjeti "Spremnik za vodu").

Tehničke specifikacije

HR

Visina (prilagodljiva)	85,0 cm
Širina	59,5 cm
Dubina	54 cm
Kapacitet (max.)	7 kg
Masa (neto)	31 kg
Napon	Pogledajte tipsku pločicu
Označeni ulaz snage	
Šifra modela	

Tipska pločica se nalazi iza vrata za punjenje.

5 Održavanje i čišćenje

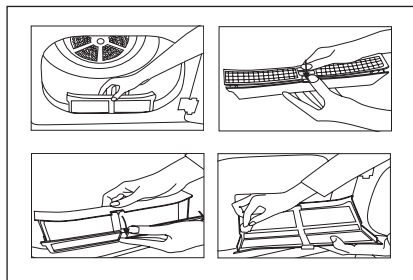
Filtar poklopca

Nakupine i vlakna otpuštena iz rublja u zrak tijekom ciklusa sušenja se sakupljaju u "Filtru poklopca".

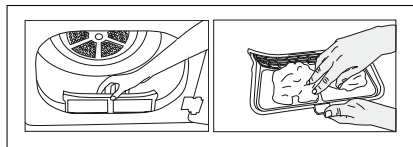
i Takva vlakna i nakupine se formiraju tijekom nošenja i pranja.

i Uvijek čistite filter nakon svakog postupka sušenja.

i Možete očistiti filter i područje filtra usisavačem.



Slika 1



Slika 2

Za čišćenje filtra:

1. Skinite poklopac

2.a) Ako se filter poklopca može otvoriti kako je prikazano na Slici 1, izvadite filter tako da ga povučete gore i otvorite filter.

2.b) Ako je filter poklopca uređaja onakav kako je prikazano na Slici 2, uklonite filter tako da ga povučete gore.

3. Očistite nakupine, vlakna i ostatke pamuka na filtru i u kućištu filtra rukom ili mekom krpom.

4. Zatvorite filter i stavite ga nazad na mjesto.

i Do začepljenja može doći na površini filtra nakon nekog vremena uporabe vašeg stroja; ukoliko se to još dogodi, operite filter vodom i osušite ga prije ponovne uporabe.

6 Prijedlozi za rješavanje problema

Problem	Razlog	Objašnjenje /Prijedlog
Postupak sušenja traje predugo.	Filtar poklopca i ladica filtra možda nisu očišćeni.	* Možda su začepljene mrežice filtra. Operite vodom.
Rublje je na kraju sušenja izašlo mokro.	* Filtar poklopca i ladica filtra možda nisu očišćeni. * Možda ste stavili previše rublja.	* Možda su začepljene mrežice filtra. Operite vodom. * Nemojte preopteretiti sušilicu.
Stroj se ne uključuje ili program ne počinje. Stroj nije aktiviran poslije postavljanja.	* Možda nije uključen u struju. * Vrata za punjenje mogu biti pritisnuta. * Program možda nije postavljen ili tipka "Početak/pauza/opoziv" nije pritisnuta. * Možda je uključeno „Zaključavanje zbog djece“. * Možda nije dobro zatvoren poklopac kondenzatora kod modela s kondenzatorom.	* Provjerite je li stroj uključen u struju. * Pazite da su vrata za punjenje dobro zatvorena. * Pazite da je program postavljen i da nije na „Pauzi“. * Isključite zaključavanje zbog djece. * Pazite da su poklopac kondenzatora i crvena brava dobro zatvoreni.
Program je bez razloga prekinut.	* Vrata za punjenje mogu biti pritisnuta. * Možda je nestalo struje.	* Pazite da su vrata za punjenje dobro zatvorena. * Pritisnite tipku "Start/Pauza/Opoziv" da biste uključili program.
Rublje se skupilo, nastale su mrlje ili je oštećeno.	* Možda niste koristili odgovarajući program za tu vrstu rublja.	* Sušite samo rublje koje se može sušiti u Vašem stroju nakon provjere etiketa na Vašoj odjeći. * Odaberite program s odgovarajućom niskom temperaturom za vrstu rublja da biste osušili Vaše rublje.
Svjetlo bubnja se ne pali. (za modele opremljene lampom)	* Stroj možda nije uključen pomoću tipke za Uključivanje/isključivanje. * Možda je pregorjela žarulja.	* Provjerite je li stroj uključen. * Pozovite ovlašteni servis da zamijeni žarulju.
Bljeska dioda „Zadnje / protiv gužvanja“.	* Možda je uključen 2-satni program protiv gužvanja da bi se spriječilo gužvanje.	* Isključite stroj i izvadite rublje.
Bljeska dioda „Zadnje / protiv gužvanja“.	* Program je došao do kraja.	* Isključite stroj i izvadite rublje.
Bljeska dioda „Sušenje“.	* Došlo je do kvara senzora topline. Stroj završava program bez grijanja.	* Isključite stroj i izvadite rublje. Zovite ovlašteni servis.
Dioda „Čišćenje filtra“ trepće.	* Filtar možda nije očišćen.	* Očistite filtari poklopca.
Također za proizvode opremljene kondenzatorom		
Dioda upozorenja „Spremnik vode“ svijetli.	* Voda može biti puna. * Možda radi program protiv gužvanja.	* Izbacite vodu iz spremnika za vodu.
Dioda „Čišćenje kondenzatora“ je uključena.	* Ladica filtra/kondenzator možda nisu očišćeni.	* Očistite filtre u kondenzatoru/ladice filtra pod tipskom pločicom.

⚠ Ukoliko problem potraje, nazovite ovlašteni servis.

Read this manual prior to initial operation of the product!

Dear Customer,

We hope that your product, which has been manufactured in modern facilities and passed through a strict quality control procedure, will give you very good results.

We advise you to read through this manual carefully before using your product and keep it for future reference.

This User Manual will

- Help you use your machine in a fast and safe way.
 - Read the User Manual before installing and starting your product.
 - In particular, follow the instructions related to safety.
 - Keep this User Manual within easy reach for future reference.
 - Please read all additional documents supplied with your product.
- Remember that this User Manual is also applicable for several other models.

Explanation of symbols

Throughout this User Manual the following symbols are used:

 Important safety information. Warning for hazardous situations with regard to life and property.

 Caution; Warning for supply voltage.

 Caution; Warning for fire hazard.

 Caution; Warning for hot surfaces.

 Read the instructions.

 Useful information. Important information or useful hints about usage.

1 Important safety information

This section includes safety information that will help protection from risks of personal injuries or materialistic damages. Failure to follow these instructions shall cause any warranty and reliability commitment to become void.

General safety

- Never place the machine on a carpet-covered floor, otherwise, lack of airflow beneath the machine may cause electrical parts to overheat. This will cause problems with your machine.
- If the power cable or mains plug is damaged, you must call Authorised Service Agent for repair.
- The product should not be plugged in during installation, maintenance and repair works. Such works should always be made by the technical service. Manufacturer shall not be held responsible for damages arising from processes carried out by unauthorised persons.
- Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse of suitable capacity as stated in the technical specifications table.
- Operate your product at temperatures between +5°C and +35°C.
- Do not use electrical devices in the product.
- Do not connect the air exit of the product to the chimney holes which are used for the exhaust fumes of the devices operating with gas or other types of fuel.
- You must provide enough ventilation in order to prevent gases exiting from devices operating with other types of fuels including the naked flame from accumulating in the room due to the back fire effect.
- Always clean the lint filter before or after each loading.
- Never operate your dryer without the lint filter installed.
- Do not allow fibre, dust and dirt accumulation around the exhaust exit and at adjacent areas.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- Do not use extension cords, multi-plugs or adaptors to connect the dryer to power supply in order to decrease the risk of electric shock.
- Do not make any changes on the plug supplied with the product. If it is not compatible with the socket, have a qualified electrician change the socket with a suitable one.
- Items cleaned or washed with gasoil/fuel oil, dry-laundry solvents and other combustible or explosive materials as well as the items that are contaminated or spotted with such materials should not be dried in the product since they emit flammable or explosive vapor.
- Do not dry items cleaned with industrial chemicals in the dryer.
- Do not dry unwashed items in the dryer.
- Items soiled with cooking oils, acetone, alcohol, fuel oil, kerosene, stain remover, turpentine, paraffin and paraffin removers must be washed in hot water with plenty of detergent before being dried in the dryer.
- Garments or pillows bolstered with rubber foam (latex foam), shower bonnets, water resistant textiles, materials with rubber reinforcement and rubber foam pads should not be dried in the dryer.
- Do not use fabric softeners and anti-static products unless they are recommended by the manufacturers of the fabric softener or the product.
- This product must be grounded. Grounding installation decreases the risk of electric shock by opening a path with low resistance for the electricity flow in case of a malfunction or failure. Power cable of this product is equipped with a conductor and a grounding plug that allows for grounding the product. This plug must be installed appropriately and inserted into a socket which is grounded in accordance with the local laws and regulations.
- Do not install the product behind a door with a lock, sliding door or a door that has a hinge against the hinge of the dryer.
- Do not install or leave this product in places where it will be exposed to outdoor conditions.
- Do not tamper with the controls.
- Do not perform any repair or part replacing procedures on the product even if you know or have the ability to perform unless it is clearly suggested in the operating instructions or the published service manual.
- Inside and exhaust duct of the product must be cleaned by the qualified service personnel periodically.
- Wrong connection of grounding conductor of the product can cause electric shock. If you have any suspect about the grounding connection, have it checked by a qualified electrician, service representative or service

personnel.

- Do not reach into the machine when the drum is spinning.
- Unplug the machine when it is not in use.
- Never wash down the appliance with water! There is the risk of electric shock! Always disconnect by unplugging from the mains before cleaning.
- Never touch the plug with wet hands. Never unplug by pulling on the cable, always pull out by grabbing the plug only. Do not operate the machine if the power cable or plug is damaged!
- Never attempt to repair the machine yourself, otherwise, you will be putting your life and others' lives in danger.
- For malfunctions that cannot be solved by following the information given in the safety instructions:
Turn off the machine, turn off and contact an authorised service agent.
- Do not stop the dryer before the drying cycle comes to an end unless you will remove all laundry from the dryer fast in order to lay them and dissipate the heat.
- Remove the door of the drying compartment before decommissioning or disposing of the product.
- The final step of the drying cycle (cool-down cycle) occurs without applying heat to ensure that the items are left at a temperature that will not damage them.
- Fabric softeners or similar products should be used as specified by the fabric softener instructions.
- Underwear that contains metal reinforcements should not be placed in a dryer. Damage to the dryer can result if metal reinforcements come loose during drying.
- Check all garments for forgotten lighters, coins, metal pieces, needles, etc. before loading.
- At times when your dryer is not in use or after the laundry is taken out following the completion of drying process, turn off by using the On/Off button. In cases when the On/Off button is on (while the dryer is energized), keep the door of the dryer closed.

Intended use

- This product has been designed for domestic use. It should not be used for other purposes.
- Use the product only for drying laundry that are marked accordingly.
- Dry only those articles in your product that are stated in this manual.
- This product is not intended to be used by

persons with physical, sensory or mental disorders or unlearned or inexperienced people (including children) unless they are attended by a person who will be responsible for their safety or who will instruct them accordingly for use of the product.

Children's safety

- Electrical appliances are dangerous for the children. Keep children away from the machine when it is operating. Do not let them tamper with the machine.
- Packaging materials are dangerous to children. Keep the packaging materials out of reach of children or dispose them by classifying according to waste directives.
- Do not allow children sit/climb on or enter in the product.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Close the loading door when you leave the area where the product is located.

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

Compliance with RoHS Directive:

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

2 Installation

Refer to the nearest Authorised Service Agent for installation of your product.

ⓘ Preparation of location and electrical installation for the product is under customer's responsibility.

⚠ Installation and electrical connections must be carried out by a qualified personnel.

⚠ Prior to installation, visually check if the product has any defects on it. If so, do not have it installed. Damaged products will cause risks for your safety.

Appropriate installation location

- Install the product in an environment which has no risk of freezing and is in a stable and level position.
- Operate your product in a well ventilated, dust-free environment.
- Do not block the air ducts in front of and under the product with materials such as long pile rugs and wooden bands.
- Do not place your product on a long pile rug or on similar surfaces.
- Do not install the product behind a door with a lock, sliding door or a hinged door which can strike the product.
- Once the product is installed, it should stay at the same place where its connections have been made. When installing the product, make sure that the rear wall of it does not touch anywhere (tap, socket, etc.) and also pay attention to install the product at a place where it will stay permanently.

⚠ Do not place the product on top of the power cable.

- Keep at least 1.5 cm distance to walls of other furniture.

Under counter installation

- A special part (Part no: 295 970 0100) replacing the top trim must be provided and installed by the Authorised Service Agent in order to use the machine under a counter or in a cupboard. It should never be operated without the top trim.
- Leave at least 3 cm of space between the side and rear walls of the product and the walls of the counter/cupboard when installing your product under a counter or in a cupboard.

Mounting over a washing machine

- A fitting device should be used between the two machines when installing above a washing machine. The bracket (Part no. 296 280 0100 white/296 280 0200 grey) must be installed by the Authorised Service Agent.

- Place the product on a firm floor. If it will be placed on top of a washing machine, the approximate weight of both machines may reach 180 kg when they are full. Therefore, the floor must be capable of carrying the load on it!

Ventilation hose and connection (for products equipped with an outlet vent)

Ventilation hose allows exhaust air from inside the machine

Vented dryer has 1 air outlet.

Stainless sheet metal or aluminum pipes can be used instead of a hose. The pipe diameter should be minimum 10 cm.

Maximum hose and pipe lengths are given in the table below.

	Hose	Pipe
Maximum length	4 m	5 m
1 elbow 45°	-1.0 m	-0.3 m
1 elbow 90°	-1.8 m	-0.6 m
1 elbow 90° short		-2.7 m
1 wall passage	-2.0 m	-2.0 m

ⓘ Each elbow and other passages should be subtracted from the maximum length stated above.

To connect a ventilation hose;

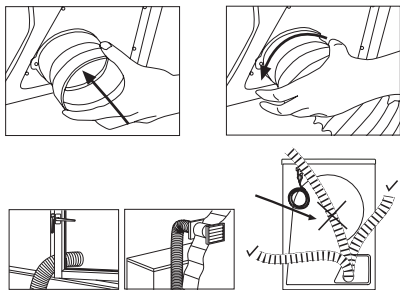
1. Connect the air outlet hose to the hose spacer piece by turning it counterclockwise.
2. Make the hose passages as shown below.

ⓘ Exhaust of humid air from the dryer into the room is inconvenient. It may damage the walls and furniture in the room.

ⓘ The ventilation hose can be routed outdoors via a window or it can be connected to the air outlet in the bathroom.

ⓘ Air outlet hose must be routed directly to the outdoors. There must be a limited number of elbows as not to hinder ventilation.

ⓘ To prevent water accumulation in the hose, make sure that it is not folded on the floor.

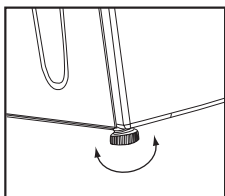


⚠ The ventilation hose should not be connected to the chimney of a stove or a fireplace.

⚠ Do not operate your product at the same time with heaters such as a coal or gas stove. Airflow may cause the chimney to flare up.

Adjusting feet

In order to ensure that your product operates more silently and vibration-free, it must stand level and balanced on its feet. Front feet of your product can be adjusted. Balance the machine by adjusting the feet.



1. Loosen the feet by hand.
2. Adjust the feet until the product stands level and firmly on the floor.

❗ Do not use any tools to loosen the adjustable feet, otherwise, they can be damaged.

❗ Never remove the adjustable feet from their housings.

❗ You may supply 2 plastic pieces from an Authorized Service with 2951620100 part number. These parts prevent your machine from slipping when the machine locates on wet and slippery surfaces. You may assemble mentioned parts to the front adjustable feet by fitting and pressing them to snap into ground of feet.

Electrical connection

Connect the machine to a grounded outlet protected by a fuse of suitable capacity as stated in the technical specifications table. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the machine is used on a circuit without grounding.

- Connection must comply with national regulations.

- If the current value of the fuse or breaker in the house is less than 16 Amps, have a qualified electrician install a 16 Amp fuse.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- The voltage and allowed fuse or breaker protection are specified in the "Technical Specifications" section.
- The specified voltage must be equal to your mains voltage.
- Do not make connections via extension cables or multi-plugs.
- The main fuse and switches must have a contact distance of minimum 3 mm.

⚠ Damaged power cable must only be replaced by a qualified electrician.

⚠ If the product is faulty, it must not be operated unless it is repaired! There is the risk of electric shock!

First use

- To have the product ready for operation before calling the authorised service agent, make sure that its location and power supply installations are appropriate. If they are not, call a qualified electrician to have any necessary arrangements carried out.
- Make sure that the power connections of the product are in accordance with the instructions given in relevant chapters of this manual.

Transportation of the machine

1. Unplug the machine from the mains.
2. Remove the water drain (if any) and chimney connections.
3. Drain water remained in the machine completely before transportation.

Technical specification

EN

Height (adjustable)	85.0 cm
Width	59.5 cm
Depth	54 cm
Capacity (max.)	7 kg
Weight (net)	31 kg
Voltage	See type label
Rated power input	
Model code	

Type label is located behind the loading door.

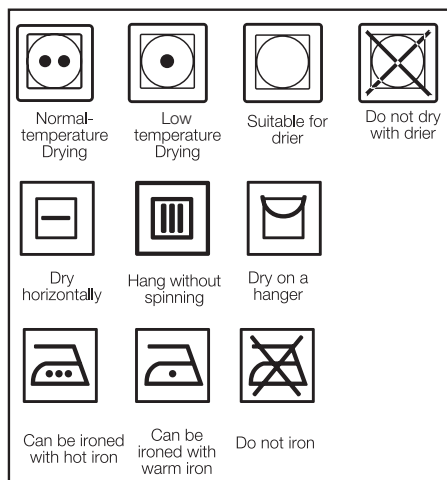
3 Initial preparations for drying

Things to be done for energy saving:

- Make sure that you operate the product at its full capacity but pay attention to not exceeding it.
- Spin your laundry at the highest speed possible when washing them. Thus, the drying time is shortened and energy consumption is decreased.
- Pay attention to dry same types of laundry together.
- Follow the instructions in the user manual for programme selection.
- Make sure that sufficient clearance is provided at the front and rear side of the dryer for air circulation. Do not block the grill at the front side of the product.
- Do not open the door of the machine during drying unless necessary. If you must certainly open the door, pay attention not to keep it open for a long time.
- Do not add new (wet) laundry during drying.
- Lint and fibres released from the laundry to the air during the drying cycle are collected in the "Lint Filter". Make sure that you clean the filters before or after each drying.
- In models with condenser, make sure that you clean the condenser regularly at least once every month or after every 30 drying cycles.
- In vented models, follow the chimney connection rules in the user manual and pay attention to the chimney cleaning.
- Ventilate the room, where the dryer is located, well during drying.
- For power saving in models with lamps, at times when your dryer is not in use, keep the door closed if the On/Off button is pressed (if the dryer is energized).

Laundry suitable for drying in the machine

- ① Always follow the suggestions on the laundry labels. Dry only the laundry having a label stating that they are suitable for drying in a dryer and make sure that you select the appropriate programme.



Laundry unsuitable for drying in the machine

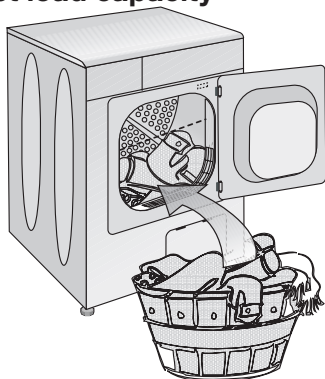
- Laundry items with metal attachments such as belt buckles and metal buttons can damage your dryer.
- Do not dry items such as woollens, silk garments and nylon stockings, delicate embroidered fabrics, laundry with metal accessories and items such as sleeping bags in the dryer.
- Laundry made of delicate and valuable fabrics as well as lace curtains can be creased. Do not dry them in the dryer!
- Do not dry items made of hermetic fibres such as pillows and quilts in the dryer.
- Laundry made of foam or rubber will be deformed.
- Do not dry laundry containing rubber in the dryer.
- Do not dry laundry exposed to petroleum, oil, combustible or explosive agents in the dryer even if they are washed beforehand.
- Overly wet laundry or laundry with dripping water must not be put into the dryer.
- Items cleaned or washed with gasoil/fuel oil, dry-laundry solvents and other combustible or explosive materials as well as the items that are contaminated or spotted with such materials should not be dried in the product since they emit flammable or explosive vapor.

- Do not dry items cleaned with industrial chemicals in the dryer.
- Do not dry your unwashed laundry in the dryer.
- Items soiled with cooking oils, acetone, alcohol, fuel oil, kerosene, stain remover, turpentine, paraffin and paraffin removers must be washed in hot water with plenty of detergent before being dried in the dryer.
- Garments or pillows bolstered with rubber foam (latex foam), shower bonnets, water resistant textiles, materials with rubber reinforcement and rubber foam pads should not be dried in the dryer.
- Do not use fabric softeners and anti-static products unless they are recommended by the manufacturers of the fabric softener or the product.
- Do not dry the underwear reinforced with metal parts in the dryer. If these metal reinforcements loosen and break during drying, they will damage your dryer.

Preparing laundry for drying

- Check all laundry items before loading them into the product to make sure that there are no lighters, coins, metal items, needles and etc. in their pockets or on any part of them.
- Fabric softeners and similar products must be used in accordance with the instructions of the manufacturer of the relevant products.
- All laundry must be spun at the highest spin speed that your washing machine allows for the laundry type.
- Laundry may be tangled after washing. Separate your laundry before placing them into your dryer.
- Sort your laundry according to their types and thicknesses. Dry the same type of laundry together. E.g.: fine kitchen towels and table cloths dry faster than the thick bath towels.

Correct load capacity



△ Consider the information in the "Programme Selection Table". Always start the programme in accordance with the maximum load capacity.

- ① Adding laundry to the machine more than the level shown in the figure is not recommended. Drying performance will degrade when the machine is overloaded. Furthermore, your dryer and your laundry can be damaged.
- ① Place your laundry into the drum loosely so that they will not get tangled.
- ① Large pieces (E.g.: bed sheets, quilt covers, large tablecloths) may bunch-up. Stop the dryer 1-2 times during drying process to separate bunched-up laundry.

Following weights are given as examples.

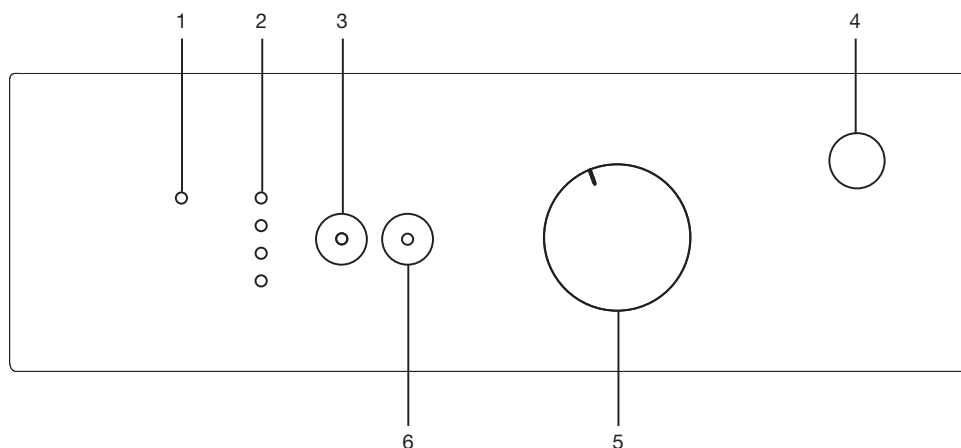
Home articles	Approximate weights (g)
Cotton quit covers (double)	1500
Cotton quit covers (single)	1000
Bed sheets (double)	500
Bed sheets (single)	350
Large tablecloths	700
Small tablecloths	250
Tea napkins	100
Bath towels	700
Hand towels	350
Garments	Approximate weights (g)
Blouses	150
Cotton shirts	300
Shirts	200
Cotton dresses	500
Dresses	350
Jeans	700
Handkerchiefs (10 pieces)	100
T-Shirts	125

Loading

- Open the loading door.
- Place laundry items loosely into the dryer.
- Push the loading door to close. Ensure that no items are caught in the door.

4 Selecting a Program and Operating Your Machine

Control panel



1. Filter cleaning warning light

Warning light turns on when the filter is full.

2. Program follow-up indicator

Used to follow-up the progress of the current programme.

3. Low temperature

Used to dry in low temperatures.

4. On/Off button

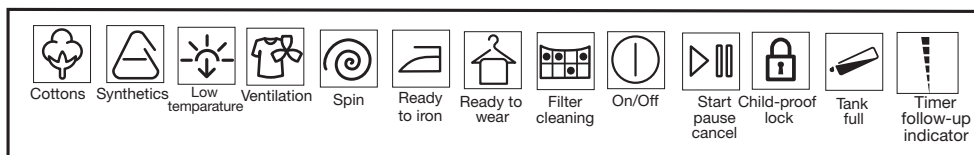
Used to turn on and off the machine.

5. Programme selection knob

Used to select a programme.

6. Start/Pause/Cancel button

Used to start, pause or cancel the programme.



Preparing the machine

1. Plug in your machine.
 2. Place the laundry in the machine.
 3. Press the “On/Off” button.
- ❗ Pressing the “On/Off” button does not necessarily mean that the programme has started. Press “Start/Pause/Cancel” button of the machine to start the programme.

Timer program selection

Decide the appropriate time from the table below which includes drying temperature in degrees. Select the desired time with the timer program selection button.

Extra dry	Dry at high temperature only for cotton laundry. Thick and multi layered laundry (E.g.: towels, linens, jeans) are dried in a way that they do not require ironing before placing in the wardrobe.
Ready to Wear	Normal laundry (E.g.: tablecloths, underwear) are dried in a way that they do not require ironing before placing in the drawers.
Ready to Iron	Normal laundry (E.g., Shirts, dresses) are dried ready to be ironed.

- ❗ For further program details, see, “Program/ Time Selection Table”

Main programs

•Anti-creasing

A 2-hour anti creasing program to prevent laundry from creasing will be activated if you do not take the laundry out after the program has come to an end. This program rotates the laundry in 60-second intervals to prevent creasing.

•Ventilation

Only ventilation is performed for 10 minutes without blowing hot air. You can air your clothes that have been kept at closed environments for a long time thanks to this program to deodorize unpleasant odors.

•Timer programs

You can select one of the 10 min...60 min...80 min... timer programs to achieve the final drying level. Dry the cotton laundry at high temperatures and synthetic and easy-care laundry at low temperatures depending on the type of the laundry.

- ❗ You must press the “Low temperature” button for synthetics

Program selection and consumption table

EN				
Program table				
Programs	Capacity (kg)	Spin speed in washing machine (rpm)	Approximate amount of remaining humidity	Drying time (minutes)
Cottons / Coloreds				
 Ready to Wear	7	1000	% 60	130
		800	% 70	150
	3.5	1000	% 60	80-100
		800	% 70	100-130
 Ready to Iron	7	1000	% 60	100
		800	% 70	100-130
	3.5	1000	% 60	60-80
		800	% 70	80
Synthetics				
 Ready to Wear	3.5	800	% 40	60
		600	% 50	60-80
	1.75	800	% 40	30-60
		600	% 50	30-60
Delicates				
 Ready to Wear	1.75	800	% 40	30
Energy consumption values				
Programs	Capacity (kg)	Spin speed in washing machine (rpm)	Approximate amount of remaining humidity	Energy consumption value kWh
Cottons linen Ready to wear*	7	1000	% 60	4.20
Cottons Ready to iron	7	1000	% 60	3.10
Synthetics Ready to wear	3.5	800	% 40	1.30

* : Energy Label standard program (EN 61121:2012)

All values given in the table have been fixed according to EN 61121:2012 Standard. These values may deviate from the table according to the laundry type, laundry spin speed, environmental conditions and voltage fluctuations.

Auxiliary function

Low temperature

This function allows for drying at lower temperatures and therefore saves energy. Warning LED will light up when you select the function.

- ❗ You must use this function when you dry your synthetic or delicate laundry.

Warning indicators

- ❗ Warning indicators may differ according to the model of your machine.

Filter cleaning

A warning LED will light up to remind filter cleaning after the program finishes.

- ❗ If the filter cleaning warning LED lights up continuously, please refer to, "Solution suggestions for problems".

Starting the Program

1. Press "Start/Pause/Cancel" button to start the program.
2. "Start/Pause/Cancel" button will light up to indicate that the program has started.

Timer follow-up indicator

One of the lamps is on as far as program runs and shows the approximate remaining time.

- ❗ LEDs on the timer follow-up indicator will also flash when the child-proof lock is activated.

- ⚠ If more than one LED light up or flash concurrently, it means there is malfunctioning or a failure (please see, Solution suggestions for problems).

Changing the program after the program has started

You can use this feature to dry your laundry in a different program after your machine has started to run.

For example;

Press and hold the "Start/Pause/Cancel" button for about 3 seconds to select "80" minutes program instead of "60" minutes program.

Select the "80" minutes program by rotating the program knob.

Press "Start/Pause/Cancel" button to start the program.

- ❗ The program which is selected first will go on even if the program selection button is moved and another program mode is selected while the machine is operating. You must cancel the ongoing program in order to change the drying program. (See, Ending the program through canceling)

Adding/removing laundry in standby mode

In order to add or take out laundry after the start-up of the program;

1. Press the "Start/Pause/Cancel" button

to switch the machine to "Pause" mode. Drying process will stop.

2. Open the door at Pause position and close it again after adding or taking out laundry.
3. Press "Start/Pause/Cancel" button to start the program.

- ❗ Any laundry added after the drying process was started may cause the already dried clothes in the machine intermingle with wet clothes and the result will be wet laundry after the drying process is over.

- ❗ Laundry may be added or taken out as much as desired during a drying process, but as this process will interrupt drying continuously, it will extend the program duration and increase energy consumption. Therefore, it is recommended to add laundry before the drying program is started.

Child-proof lock

There is a childproof lock to prevent any program interruption due to the pressing of keys while the program is on. The loading door and all keys except the "On/Off" key on the panel are deactivated when the child-proof lock is active.

In order to activate the childproof lock, press on the "Start/Pause/Cancel" and "Low temperature" buttons simultaneously for 3 seconds.

To start a new program after the program is over or to interrupt the program, the childproof lock should be deactivated. To deactivate the childproof lock, press the same buttons for 3 sec.



- ❗ One of the LEDs on the program follow-up indicator starts flashing when the child-proof lock is activated.

- ❗ Child-proof lock is deactivated when the machine is restarted by pressing the On/Off button.

Ending the program through canceling

The program which is selected first will keep on going even if the position of the program selection button is changed. A new program can be selected and started after "Program cancel" is activated in order to change the drying program.

To cancel any selected program;

- Press “Start/Pause/Cancel” button for about a duration of 3 seconds. The “Filter cleaning” and “Water tank” warning LEDs as well as the “0” warning LED on the program follow-up indicator will light up at the end of this period for reminding purposes.

⚠ As the inside of the machine will be excessively hot when you cancel the program while the machine is running, activate the ventilation program to cool it down.

⚠ If the machine is stopped during any drying program, and if the position of the program selection knob is changed, an audio signal will be heard (if the “Cancel audio warning” function is not selected).

The machine will not start even if the “Start/Pause/Cancel” button is pressed, unless the program selection knob is returned to the initial program. The paused program must be cancelled in order to change the drying program.

End of program

The “Filter cleaning” and “Water tank” warning LEDs as well as the “0” warning LED on the program follow-up indicator will light up at the end of the program. The door can be opened and the machine becomes ready for a second cycle.

Press the “On/Off” button to shut down the machine.

- ❗ A 2-hour anti creasing program to prevent laundry from creasing will be activated if you do not take the laundry out after the program has come to an end.
- ❗ Clean the filter after each drying (please see, Filter cleaning).
- ❗ Drain the water tank after each drying (please see, Water tank)

5 Maintenance and cleaning

Cover filter

Lint and fibres released from the laundry to the air during the drying cycle are collected in the “Cover Filter”.

- ❗ Such fibre and lint are generally formed during wearing and washing.
- ❗ Always clean the filter after each drying process.
- ❗ You can clean the filter and filter area by vacuum cleaner.

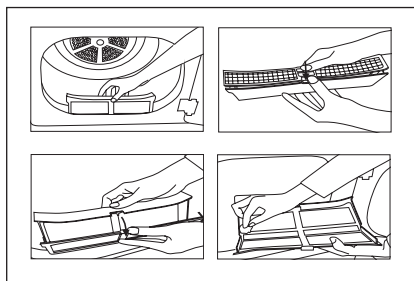


Figure 1

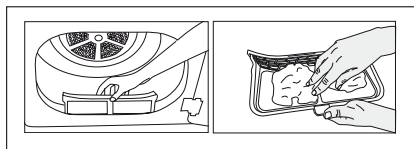


Figure 2

To clean the filter:

1. Take out the cover.
- 2.a) If the product's cover filter can be opened as shown in Figure 1, remove the filter by pulling it up and open the filter.
- 2.b) If the product's cover filter is as shown in Figure 2, remove the filter by pulling it up.
3. Clean lint, fibre, and cotton raveling on the filter and in the filter housing by hand or with a soft piece of cloth.
4. Close the filter and place it back into its seat.

- ❗ Clogging may arise on the filter surface after using your machine for some time; if this occurs, wash the filter with water and dry it before using again.

6 Solution suggestions for problems

Problem	Cause	Explanation / Suggestion
Drying process takes too much time.	Cover filter and filter drawer might have not been cleaned.	* Meshes of the filter may be clogged. Wash with water.
Laundry come out wet at the end of drying.	* Cover filter and filter drawer might have not been cleaned. * Excessive laundry might have been loaded in.	* Meshes of the filter may be clogged. Wash with water. * Do not overload the machine.
Machine does not switch on or the programme does not start. Machine is not activated when set.	* It might have not been plugged in. * The loading door may be ajar. * Programme might have not been set or the «Start/Pause/Cancel» button might have not been pressed. * «Childproof lock» might have been activated. * The condenser cover on the models with a condenser might not be closed securely.	* Make sure that the machine is plugged in. * Make sure that the loading door is properly closed. * Make sure that the programme has been set and it is not in "Pause" mode. * Deactivate the childproof lock. * Make sure that the condenser cover and the red lock is closed securely.
Programme has been interrupted without any cause.	* The loading door may be ajar. * Electricity may be cut off.	* Make sure that the loading door is properly closed. * Press «Start/Pause/Cancel» button to start the programme.
Laundry has shrunk, become felted or deteriorated.	* A programme suitable for the laundry type might have not been used.	* Dry only the laundry which is suitable for drying in your machine after checking the labels on your clothes. * Select a programme with suitable low temperature for the laundry type to dry your clothes.
Drum lightning does not come on. (for models equipped with a lamp)	* The machine might have not been started by using the On/Off button. * Bulb may have blown.	* Make sure that the machine is On. * Call the authorized service to replace the bulb.
"Final / Anti-creasing" LED flashes.	* The 2-hour anti creasing programme to prevent laundry from creasing might have been activated.	* Turn off the machine and take out the laundry.
"Final / Anti-creasing" LED is on.	* Program has come to an end.	* Turn off the machine and take out the laundry.
The "Drying" LED flashes.	* A heat sensor failure has occurred. Machine ends the programme without heating.	* Turn off the machine and take out the laundry. Call your authorized service.
"Filter cleaning" LED flashes.	* Filter might have not been cleaned.	* Clean the cover filter.
Also for products equipped with a condenser		
"Water tank" warning LED is on.	* Water may be full. * Anti-creasing programme might be running.	* Drain the water in the water tank.
"Condenser cleaning" LED is on.	* Filter drawer/Condenser might have not been cleaned.	* Clean the filters in the condenser/filter drawer under the kick plate.

△ Call an authorized service agent if the problem persists.

Læs denne vejledning, inden du tager produktet i brug!

Kære Kunde,

Vi håber, at dette produkt, der er fremstillet i en moderne fabrik og gennemgået en streng kvalitetskontrol, vil give dig meget gode resultater.

Vi råder dig til at læse denne vejledning grundigt, inden du tager produktet i anvendelse, og at du gemmer den for senere opslag.

Denne brugsvejledning vil

- Hjælpe dig med at bruge maskinen på en hurtig og sikker måde.
- Læs venligst denne brugsvejledning, inden du installerer og starter produktet.
- Følg især instruktionerne, der omhandler sikkerhed.
- Gem denne brugsvejledning, så du nemt kan få fat i den til senere opslag.
- Læs venligst alle yderligere dokumenter, der er leveret med dette produkt.

Husk, at denne brugsvejledning også gælder for mange andre modeller.

Forklaring på symboler

I denne brugsvejledning er følgende symboler anvendt:

- | | |
|---|--|
|  | Vigtig sikkerhedsinformation. Advarsel om farlige situationer hvad angår liv og ejendom. |
|  | Forsigtig; Advarsel om forsyningsspænding. |
|  | Forsigtig; Advarsel om brandfare. |
|  | Forsigtig; Advarsel om varme overflader. |
|  | Læs vejledningen. |
|  | Brugbar information. Vigtige informationer eller nyttige tips omkring anvendelsen. |

1 Vigtig sikkerhedsinformation

Dette afsnit indeholder sikkerhedsoplysninger, der vil hjælpe med at beskytte mod risiko for personlige eller materielle skader. Hvis disse anvisninger ikke overholdes, vil enhver form for garanti og løfter om funktionssikkerhed blive ugyldige.

Generel sikkerhed

- Maskinen må aldrig placeres på et gulvtæppe, da den manglende luftstrøm under maskinen kan resultere i overophedning af elektriske dele. Det kan forårsage problemer for din maskine.
- Hvis strømkablet eller netstikket er beskadiget, skal du ringe til den autoriserede serviceagent for reparation.
- Produktet bør ikke sluttes til stikkontakten under installation, vedligeholdelse og reparation. Sådanne opgave bør altid udføres af teknisk service. Producenten vil ikke blive holdt ansvarlig for skader, der opstår fra operationer udført af uautoriserede personer.
- Slut produktet til en stikkontakt, der er beskyttet af en sikring med egnet kapacitet, som angivet i tabellen med tekniske specifikationer.
- Brug produktet ved temperaturer mellem +5°C og +35°C.
- Elektriske enheder må ikke anvendes i produktet.
- Produktets luftudgang må ikke sluttes til skorstenshuller, som bruges til udstødningsgasser fra enheder, der bruger gas eller andre typer brændstof.
- Der skal være tilstrækkelig ventilation for at forhindre gasser, der udstødes fra enheder, som bruger andre typer brændstof, herunder åben ild, i at ophobe sig i rummet på grund af tilbagesugningseffekt.
- Fnuler-filteret skal altid rengøres før eller efter hver indfyldning.
- Tørretumbleren må aldrig betjenes, hvis fnuler-filteret ikke er isat.
- Der må ikke ophobes fibre, støv og snavs omkring udstødningsudgangen og tilstødende områder.
- Strømkabelstikket skal være inden for let rækkevidde efter installation.
- Undlad at bruge forlængerledninger, stikdåser eller adaptere til at tilslutte tørretumbleren til strøm for at reducere risikoen for brand eller elektrisk stød.
- Undlad at foretage ændringer til det medfølgende stik. Hvis det ikke passer til stikkontakten, bør du få en kvalificeret elektriker til at udskifte kontakten med en passende.
- Genstande, der rengøres eller vaskes med dieselolie, renseopløsningsmidler og andre brændbare eller eksplosive materialer samt genstande, der er forurenede eller plettet med sådanne materialer, bør ikke tørres i produktet, eftersom de udsender brændbare eller eksplosive dampe.
- Genstande, der er rensede med industrielle kemikalier, må ikke tørres i tørretumbleren.
- Tør ikke uvaskede genstande i tørretumbleren.
- Genstande, der er blevet tilsnavset med madlavningsolie, acetone, alkohol, dieselolie, petroleum, pletfjernere, terpentin, voks og voksfjernere, bør vaskes i varmt vand med en ekstra mængde vaskepulver, inden de tørres i tørretumbleren.
- Klædningsstykker eller puder, der er udstyret med skumgummi (latex foam), badehætter, vandbestandige stoffer, materialer med gummiforbinding og gummipuder bør ikke tørres i tørretumbleren.
- Undlad at bruge skyllemiddel eller produkter til at fjerne statisk elektricitet, medmindre det er anbefalet af producenten af skyllemidlet eller af tumbleren.
- Dette produkt skal være jordforbundet. Jordtilslutningen mindsker risikoen for elektrisk stød, da der åbnes en sti med lav modstand for elektricitetsstrømmen i tilfælde af en funktionsfejl eller et driftssvigt. Dette produkts el-ledning er udstyret med en leder og et jordstik, der gør det muligt at jordtilslutte produktet. Dette stik skal installeres korrekt og sættes i en kontakt, som er jordet i overensstemmelse med de lokale love og regler.
- Produktet må ikke installeres bag en dør med en lås, en skydedør eller en dør med et hængsel mod tørretumblerens hængsel.
- Dette produkt må ikke installeres eller efterlades steder, hvor det vil blive udsat for udendørs forhold.
- Pil ikke ved betjeningerne.
- Undlad at udføre reparationer eller deludskiftninger på produktet, selv hvis du ved, hvordan man gør, eller har evnen til at udføre procedurerne, med mindre det anbefales udtrykkeligt i betjeningsvejledningen eller den trykte servicevejledning.
- Produktets inderside og udluftningskanal skal jævnligt rengøres af kvalificeret servicepersonale.
- En forkert tilslutning af produktets jordleder kan resultere i elektrisk stød. Hvis du har mistanke om jordtilslutningen, bør du få den kontrolleret af en kvalificeret elektriker, servicerepræsentant eller servicepersonale.

- Ræk ikke ind i maskinen, når tromlen snurrer.
- Tag maskinen ud af stikket, når den ikke er i brug.
- Vask aldrig maskinen med vand! Der er fare for elektrisk stød! Tag altid maskinen ud af stikkontakten inden rengøring.
- Berør aldrig stikket med våde hænder. Tag aldrig stikket ud ved at trække i ledningen, men træk kun i selve stikket. Anvend ikke maskinen, hvis strømkablet eller stikket er beskadiget!
- Forsøg aldrig at reparere maskinen selv, da du ellers kan udsætte dit og andres liv for fare.
- Fejlfunktioner, der ikke kan løses ved at følge oplysningerne i sikkerhedsvejledningen: Sluk for maskinen, tag stikket ud af kontakten, luk for vandhanen og kontakt en autoriseret servicemand.
- Undlad at standse tørretumbleren, inden tørringen er afsluttet, med mindre du vil fjerne alt vasketøj hurtigt fra tørretumbleren for at lægge dem ud, så varmen fjernes.
- Fjern lågen fra tørrerummet, før produktet deaktiveres eller bortskaffes.
- Det sidste trin i tørringen (nedkøling) udføres uden varmetilførsel for at sikre, at genstandene efterlades ved en temperatur, der ikke beskadiger dem.
- Skylemiddel eller lignende produkter bør bruges i overensstemmelse med instruktionerne på skylemidlet.
- Undertøj, der indeholder metalafstivere, bør ikke puttes i en tørretumbler. Det kan beskadige tørretumbleren, hvis metalafstiverne bliver løse under tørringsprocessen.
- Kontroller alle klædningsstykker, om der skulle være glemt lightere, mønster, metalstykker, nåle el.lign., inden de fyldes i vaskemaskinen.
- På tidspunkter, hvor tørretumbleren ikke er i brug, eller når vasketøjet er taget ud efter en tørreproces, slukkes tumbleren ved brug af Tænd/Sluk knappen. I tilfælde, hvor Tænd/Sluk knappen er tændt (når tumbleren er aktiveret), skal tumblere ns låge holdes lukket.

Tilsigtet anvendelse

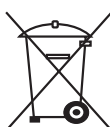
- Dette produkt er beregnet til hjemmebrug. Det bør ikke bruges til andre formål.
- Produktet må kun bruges til at tørre tøj, der er mærket i overensstemmelse hermed.
- Tør kun de artikler i dit produkt, der er angivet i denne vejledning.
- Dette produkt er ikke beregnet til brug af personer med reducerede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner, eller der har mangel på viden eller erfaring

(herunder børn), med mindre de er under overvågning af en person, som vil være ansvarlig for deres sikkerhed, eller som vil vejlede dem i korrekt brug af produktet.

Børnesikkerhed

- Elektriske apparater er farlige for børn. Hold børn væk fra maskinen, når den kører. Lad dem ikke piller ved maskinen.
- Emballage er farlig for børn. Hold emballagen væk for børns rækkevidde eller bortskaf den i henhold til affaldsdirektiverne.
- Lad ikke børn sidde/kravle på eller gå ind i produktet.
- Små børn bør overvåges for at sikre, at de ikke leger med produktet.
- Luk for indfyldningslågen, når du forlader området, hvor produktet står.

Overholdelse af WEEE-direktivet og bortskaffelse af affald:



Dette produkt er i overensstemmelse med WEEE-direktiv (2012/19/EU). Dette produkt bærer et symbol for klassificering af bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Dette produkt er fremstillet af dele og materialer af høj kvalitet, der kan bruges igen, og som er egnede for genbrug. Smid ikke produktet med husholdningsaffald og andet affald ved slutningen af dets levetid. Bring det til et opsamlingssted for genbrug af elektroniske og elektriske apparater. Kontakt dine lokale myndigheder for at finde nærmeste opsamlingssted.

Overholdelse af RoHS-direktivet:

Det produkt, du har købt, er i overensstemmelse med EU RoHS-direktivet (2011/65/EU). Det indeholder ikke skadelige og forbudte materialer angivet i direktivet.

Emballagesoplysninger

Produktets emballage er fremstillet af genbrugsmaterialer i overensstemmelse med vores nationale miljøbestemmelser. Smid ikke emballagen sammen med husholdningsaffald eller andet affald. Bring den til et opsamlingssted udpeget af de lokale myndigheder.

2 Installation

Henvend dig til den nærmeste autoriserede serviceagent angående installationen af produktet.

i Det er kundens ansvar at klargøre stedet og den elektriske installation af produktet.

⚠ Installation og elektriske tilslutninger skal udføres af kvalificeret personale.

⚠ Se efter, om produktet har fejl, inden installationen. Hvis det har, bør du ikke få det installeret. Beskadigede produkter kan udgøre en risiko for din sikkerhed.

Passende installationssted

- Installer produktet et sted, hvor der ikke er risiko for frost, og i en stabil og plan position.
- Produktet skal betjenes et sted med god ventilation og støvfri omgivelser.
- Bloker ikke luftkanalerne foran og under produktet med materialer som f.eks. langluvede tæpper og træskinner.
- Undlad at placere produktet på et langluvet tæppe eller lignende overflader.
- Produktet må ikke installeres bag en dør med lås, en skydedør eller en dør med hængsel, som kan ramme produktet.
- Når produktet er installeret, bør det forblive på det samme sted, hvor dets tilslutninger er blevet udført. Når produktet installeres, skal du sørge for, at dens bagside ikke rører noget (vandhane, kontakt, osv.), og vær også opmærksom på, at du bør installere produktet, hvor det vil forblive permanent.
- ⚠** Undlad at placere produktet oven på strømkablet.
- Hold en afstand på mindst 1,5 cm til andre møblers sider.

Installation under en disk

- En speciel del (del nr.: 295 970 0100), der erstatter den øverste pynteliste skal leveres og installeres af den autoriserede serviceagent for at kunne bruge maskinen under et bord eller i et skab. Den bør aldrig betjenes uden toplisten.
- Efterlad mindst 3 cm frirum mellem produktets side- og bagvægge og bordets/skabets vægge, når den installeres under et bord eller i et skab.

Montering over en vaskemaskine

- Der skal bruges et forbindelsesstykke mellem de to maskiner, før tumbleren installeres oven på en vaskemaskine. Bærejernet (Del nr. 296 280 0100 hvid/296 280 0200 grå) skal installeres af den autoriserede serviceagent.
- Placer produktet på et hårdt gulv. Hvis den skal placeres over en vaskemaskine, må den samlede vægt af begge maskiner ikke overstige 180 kg med fuldt læs. Derfor skal gulvet skal kunne bære vægten!

Ventilationsslange og tilslutning (til produkter udstyret med et aftræk)

Ventilationsslangen gør det muligt at udstøde luft fra maskinens inderside.

Aftrækstørretumbleren har 1 luftaftræk.

Rør af rustfrit tyndplade eller aluminium kan bruges i stedet for en slange. Rørdiameteren bør være mindst 10 cm.

Maksimallængderne på slanger og rør står i tabellen nedenfor.

	Slange	Rør
Maksimal længde	4 m	5 m
1 bøjning 45°	-1.0 m	-0.3 m
1 bøjning 90°	-1.8 m	-0.6 m
1 bøjning 90° kort		-2.7 m
1 væggennemgang	-2,0 m	-2,0 m

i Hver bøjning og andre passager skal trækkes fra den ovennævnte maksimumlængde.

Således tilsluttes en aftræksslange;

1. Tilslut luftaftræksslangen til slangeafstandsstykket ved at dreje det mod uret.

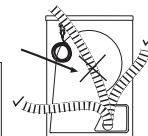
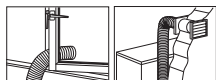
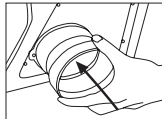
2. Lav slangepassagerne som vist nedenfor.

i Udtræk af fugtig luft fra tørretumbleren ind i rummet er u hensigtsmæssigt. Det kan ødelægge vægge og møbler i rummet.

i Ventilationsslangen kan ledes udenfor via et vindue, eller den kan tilsluttes til luftudtaget i badeværelset.

i Luftaftræksslangen skal styres direkte udenfor. Der skal være et begrænset antal bøjninger for ikke at forhindre luftaftrækket.

i For at forhindre vandakkumulering i slangen, skal du sørge for, at den ikke er foldet på gulvet.

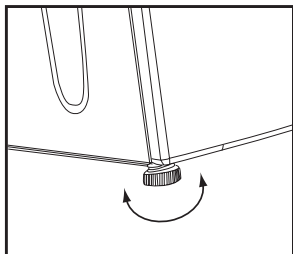


⚠ Luftaftræksslangen bør ikke tilsluttes skorstenen fra en brændeovn eller et ildsted.

⚠ Lad ikke produktet køre samtidig med varmekilder som f.eks. en kul- eller gasovn. Luftstrømmen kan forårsage, at skorstenen blusser op.

Justering af fødder

For at produktet kører mere støjsvagt og vibrationsfrit, skal den stå jævnt og balanceret på fødderne. Frontfødder på produktet kan justeres. Balancer maskinen ved at justere fødderne.



1. Løs fødderne manuelt.
2. Juster fødderne, indtil produktet står lige og fast på gulvet.

i Undlad at bruge værktøj til at løsne de justerbare fødder, da de ellers kan blive beskadiget.

i Fjern aldrig de justerbare fødder fra hylstrene.

i Du kan få 2 plaststykker fra serviceudbyderen med reservedelsnummer 2951620100. Disse dele vil forhindre maskinen i at glide, når den placeres på våde eller glatte overflader. Du ovennævnte dele monteres ved at anbringe dem under de to forreste justerbare fødder og trykke dem ned, så de låses fast på foden..

Elektrisk forbindelse

Slut maskinen til en stikkontakt, der er beskyttet af en sikring med egnet kapacitet, som angivet i tabellen med tekniske specifikationer. Vort firma kan ikke gøres ansvarligt for eventuelle skader, der kan være opstået som følge af anvendelse af maskinen med en kredsløb, der ikke er jordnet.

- Tilslutningen skal overholde de nationale regulativer.
- Hvis sikringerne eller afbryderen hos dig er under 16 ampere, bør du få en kvalificeret elektriker til at installere en sikring på 16 ampere.
- Strømkabelstikket skal være inden for let rækkevidde efter installation.
- Spændingen og den tilladte sikrings- eller afbryderbeskyttelse er specificeret i afsnittet om "Tekniske specifikationer".
- Den angivne spænding skal svare til din forsyningsspænding.
- Undlad at foretage tilslutninger med forlængerledninger eller stikdåser.
- Hovedsikringen og hovedafbryderne skal have en kontaktafstand på mindst 3 mm.

⚠ En beskadiget el-ledning skal udskiftes af en autoriseret elektriker.

⚠ Produktet må ikke betjenes, medmindre det er repareret, hvis det er i stykker! Der er fare for elektrisk stød!

Første anvendelse

- For at gøre produktet klar til brug, inden der ringes efter en autoriseret serviceagent, skal du sørge for, at dets placering og strømforsyningsinstallationer er egnede. Hvis de ikke er det, skal du ringe til en autoriseret elektriker for at få udført de nødvendige foranstaltninger.
- Sørg for, at produktets strømforsyninger er i overensstemmelse med instruktionerne i de relevante kapitler af denne vejledning.

Transport af maskinen

1. Fjern maskinens stik fra netspændingen.
2. Fjern vandafløbet (hvis det er noget) og skorstensforbindelser.
3. Tøm det tilbageværende vand i maskinen helt inden transporten.

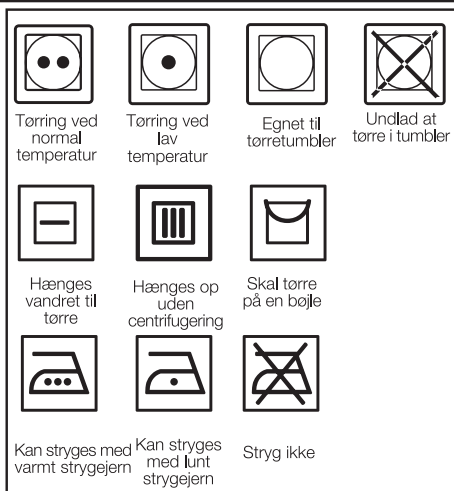
3 Indledende forberedelser til tørring

Ting, der kan gøres for at spare på energien:

- Sørg for, at du bruger produktet ved dets fulde kapacitet, men pas på ikke at overstige den.
- Centrifuger dit vasketøj ved den højest mulige hastighed, når du vasker det. Dermed forkortes tørretiden, og energiforbruget mindskes.
- Vær opmærksom på at tørre samme type vasketøj sammen.
- Følg anvisningerne til programvalg i brugsvejledningen.
- Sørg for, at der er tilstrækkelig friareal til luftcirkulation foran og bag tørretumbleren. Undlad at blokere risten på produktets forside.
- Undlad at åbne maskinens låge under tørringen, med mindre det er nødvendigt. Hvis du er nødt til at åbne lågen, skal du passe på ikke at have den åben i for lang tid.
- Undlad at tilføje nyt (vådt) vasketøj under tørringen.
- Papirstøv og fibre, der afgives fra vasketøjet til luften under tørrecyklussen, samles i "fnuller-filteret". Sørg for at rengøre filtrene inden og efter hver tørring.
- I modeller med kondensator skal du sørge for at rengøre kondensatoren jævnligt mindst én gang om måneden eller efter 30 tørrecyklusser.
- I afluftede modeller skal du følge reglerne for tilslutning til skorsten i brugsvejledningen, og vær opmærksom på rengøring af skorstenen.
- Udluft rummet, hvor tørretumbleren er placeret, godt under tørringen.
- For strømsparetiltag i modeller med lamper, skal lågen på tidspunkter, hvor tumbleren ikke er i brug, holdes lukket, hvis Tænd/Sluk knappen er trykket ind (hvis tumbleren er aktiveret).

Vasketøj, der er egnet til tørring i maskinen.

- i** Følg altid anbefalingerne på vasketøjsmærkatene. Tør kun det vasketøj, der har en mærkat, hvorpå der står, at det er egnet til tørring i en tørretumbler, og sørg for at vælge det passende program.



Vasketøj, der ikke er egnet til tørring i maskinen

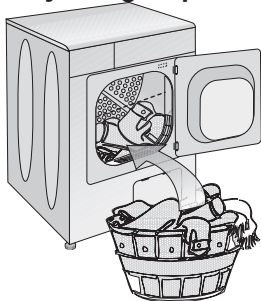
- Vasketøj med metalpåsætninger som f.eks. messing, bæltespænder og metalknapper kan ødelægge tørretumbleren.
- Tøjt, der ikke er beregnet til tørretumbler, som f.eks. uld, silkebeklædning og nylonstrømper, sarte broderede tekstiler, vasketøj med metalpåsætninger og stykker som f.eks. soveposer i tørretumbleren.
- Vasketøj, der er lavet af sarte og værdifulde tekstiler samt blondgardiner kan blive krøllet. Undlad at tørre dem i tørretumbleren!
- Tør ikke stykker, der er lavet af hermetisk fibre så som puder og dundyner i tørretumbleren.
- Vasketøj lavet af skum eller gummi kan blive deformeret.
- Tør ikke vasketøj, der indeholder gummi, i tørretumbleren.
- Tør ikke vasketøj, der har været udsat for petroleum, olie, brændbare eller eksplosive stoffer i tørretumbleren, selv om de er vasket forinden.
- Meget vådt vasketøj eller vasketøj, der drypper af vand, må ikke komme i tørretumbleren.
- Genstande, der rengøres eller vaskes med dieselolie, renseopløsningsmidler og andre brændbare eller eksplosive materialer samt genstande, der er forurenet eller plettet med sådanne materialer, bør ikke tørres i produktet, eftersom de udsender brændbare eller eksplosive dampe.
- Genstande, der er rensset med industrielle kemikalier, må ikke tørres i tørretumbleren.
- Tør ikke dit uvaskede vasketøj i tørretumbleren.

- Genstande, der er blevet tilsnævset med madlavningsolie, acetone, alkohol, dieselolie, petroleum, pletfjernere, terpentin, voks og voksfjernere, bør vaskes i varmt vand med en ekstra mængde vaskepulver, inden de tørres i tørretumbleren.
- Klædningsstykker eller puder, der er udstyret med skumgummi (latex foam), badehætter, vandbestandige stoffer, materialer med gummiforing og gummipuder bør ikke tørres i tørretumbleren.
- Undlad at bruge skyllemiddel eller produkter til at fjerne statisk elektricitet, medmindre det er anbefalet af producenten af skyllemidlet eller af tumbleren.
- Undlad at tørre undertøj med metalliske dele i tørretumbleren. Hvis disse metaldele river sig løs eller går i stykker under tørringen, vil de beskadige din tørretumbler.

Klargøring af vasketøj til tørring

- Kontroller alt vasketøj, før du lægger dem ind i produktet, for at kontrollere, at der ikke er nogen lightere, mønter, metalgenstande, nåle osv. i deres lommer eller på nogen del af dem.
- Skyllemidler og lignende produkter skal bruges i overensstemmelse med anvisningerne fra producenten af de relevante produkter.
- Alt vasketøj skal centrifugeres ved højest mulige antal omdrejninger, som vaskemaskinen tillader til den type vasketøj.
- Vasketøj kan blive sammenfiltret efter vask. Adskil vasketøjet, inden det kommer i tørretumbleren.
- Sorter vasketøj efter type og tykkelse. Tør samme type vasketøj sammen. F.eks.: tynde køkkenhåndklæder og duge tørrer hurtigere end de tykke badehåndklæder.

Korrekt indfyldningskapacitet



⚠ Følg informationerne i "Programvælger tabellen". Start altid programmet i overensstemmelse med den maksimale indfyldningskapacitet.

❗ Det anbefales ikke at fylde mere vasketøj i maskinen, end det er vist i figuren.

Tørresultaterne vil blive dårligere, hvis maskinen er overfyldt. Desuden vil tørretumbleren og vasketøjet måske blive beskadiget.

❗ Placer vasketøjet løst i tromlen, så de ikke filtrer ind i hinanden.

❗ Store stykker (f.eks.: lagner, dynebetræk, store bordduge) kan bundte op. Stop tørretumbleren 1-2 gange under tørreprocessen for at separere bundtet vasketøj.

Følgende vægtangivelser er givet som eksempler.

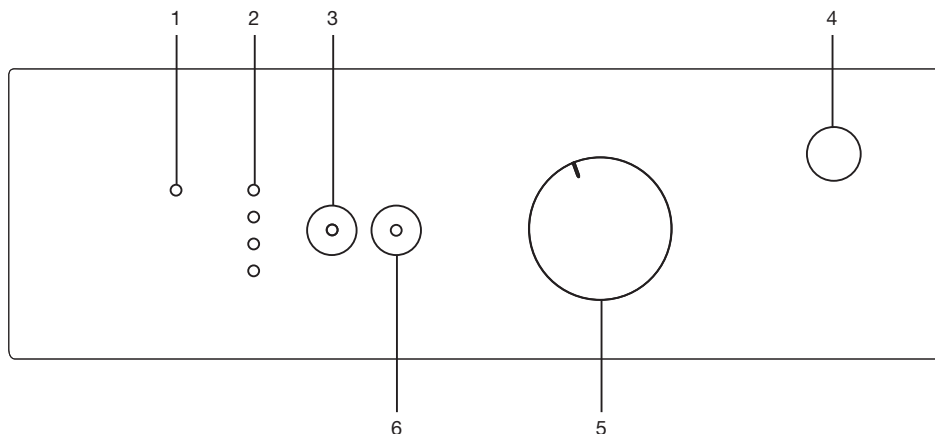
Hjemmeartikler	Omtrentlige vægte (g)
Bomuldsdynebetræk (dobbelst)	1500
Bomuldsdynebetræk (enkelt)	1000
Lagner (dobbelst)	500
Lagner (enkelt)	350
Store bordduge	700
Små bordduge	250
Dækkeservietter	100
Badehåndklæder	700
Håndklæder	350
Beklædningsstykker	Omtrentlige vægte (g)
Bluser	150
Bomuldsskjorter	300
Skjorter	200
Bomuldsjoler	500
Kjoler	350
Cowboybukser	700
Lommetørklæder (10 stykker)	100
T-shirt	125

Indfyldning

- Åbn indfyldningslågen.
- Placer vasketøjsstykkerne løst i tørretumbleren.
- Skub indfyldningslågen i. Sørg for, at der ikke sidder nogen dele fast i lågen.

4 Valg af program og betjening af maskinen

Kontrolpanel



1. Advarselslys om filterrensning

Advarselslyset bliver tændt, når filteret er fuldt.

2. Programopfølgningsindikator

Bruges til opfølgning af det aktuelle programs status.

3. Lav temperatur

Bruges til at tørre i lave temperaturer

4. Tænd/sluk-knap

Bruges til at

5. Programvælgerknap

Bruges til at vælge et program, det aktuelle programs status.

6. Start/pause/annuller-knap

Bruges til at starte, pause eller annullere programmet.



Tænd for maskinen

Du kan gøre maskinen klar til programvalg ved at trykke på "Tænd/sluk" knappen.

- i** At trykke på "Tænd/sluk" knappen betyder ikke nødvendigvis, at programmet er startet. Tryk på "start/pause/annuller" knappen for at starte programmet.

Tidsprogramvalg

Bestem den egnede tid ud fra tabellen nedenfor, der også inkluderer tørretemperatur i grader. Vælg den ønskede tid med tidsprogramvælgerknappen.

Ekstra tørt	Tør kun bomuldsvasketøj ved høje temperaturer. Tykt vasketøj og vasketøj med flere lag (f.eks.: håndklæder, linned, cowboybukser) tørres, så de ikke kræver strygning, inden de kommer ind i skabet.
Klar til brug	Normalt vasketøj (f.eks.: bordduge, undertøj) tørres, så de ikke kræver strygning, inden de kommer i skufferne..
Skal stryges	Normalt vasketøj (F.eks. skjorter, kjoler) tørres strygeklart.

- i** For yderligere programdetaljer, se "Programvalg tabel"

Hovedprogrammer

•Anti-krøl

Et 2 timers anti-krøl program, der forhindrer vasketøjet i at krølle, vil blive aktiveret, hvis du ikke tager vasketøjet ud, efter programmet er afsluttet. Dette program roterer vasketøjet i 60 sekunders intervaller for at forhindre krølning.

•Ventilation

Kun ventilation udføres i 10 minutter uden at blæse varm luft. Du kan lufte dit tøj, der har været opbevaret i lukkede omgivelser i lang tid, takket være dette program, for at fjerne ubehagelige lugte.

• Timer programmer

Du kan vælge et af timer programmerne 10 min., 60 min. eller 80 min. til at opnå det endelige tørreniveau. Tør bomuldstøjet ved høje temperaturer og syntetisk og strygelet ved lave temperaturer afhængigt af vasketøjstype.

- i** Du skal trykke på "Lav temperatur" knappen for syntetisk tøj.

Programvælger og forbrugstabel

DA				
Programtabel				
Programmer	Kapacitet (kg)	Spinhastighed i vaskemaskine (rpm)	Omtrentlig mængde af resterende fugtighed	Tørringstid (minutter)
Bomuld / Farvet				
 Klar til brug	7	1000	% 60	130
		800	% 70	150
	3.5	1000	% 60	80-100
		800	% 70	100-130
 Skal stryges	7	1000	% 60	100
		800	% 70	100-130
	3.5	1000	% 60	60-80
		800	% 70	80
Syntetiske stoffer				
 Klar til brug	3.5	800	% 40	60
		600	% 50	60-80
	1.75	800	% 40	30-60
		600	% 50	30-60
Sart tøj				
 Klar til brug	1.75	800	% 40	30
Værdier for energiforbrug				
Programmer	Kapacitet (kg)	Spinhastighed i vaskemaskine (rpm)	Omtrentlig mængde af resterende fugtighed	Værdier for energiforbrug i kWh
Bomuldslinned Klar til brug*	7	1000	% 60	4.20
Bomuld der skal stryges	7	1000	% 60	3.10
Kunststof Klart til at tage på	3.5	800	% 40	1.30

* : Energimærkningsprogram (EN 61121:2012)

Alle værdier, der står i tabellen, er fastsat i henhold til EN 61121:2012 Standarden. Disse værdier kan afvige fra tabellen i henhold til vasketøjstype, centrifugeringshastighed, omgivende betingelser og spændingsudsving.

Ekstra funktioner

Lav temperatur

Denne funktion muliggør tørring ved lavere temperaturer og sparer derfor energi. Advarselslyset vil lyse op, når du vælger den funktion.

- i** Du skal bruge denne funktion, når du tørrer syntetisk eller strygelet tøj.

Advarselsindikatorer

- i** Advarselsindikatorer kan variere i henhold til tørretumbler model.

Rengøring af filteret

Et advarselslys vil lyse op for at minde om rengøring af filteret, når programmet er slut.

- i** Hvis advarslen for rengøring af filter lyser konstant, så læs venligst i "Forslag til løsning af problemer".

Start af programmet

- Tryk på "start/pause/annuller" knappen for at starte programmet.
- "Start/pause/annuller" knappen vil lyse for at angive, at programmet er startet.

Timer opfølgningsindikator

En af lamperne er tændt, så længe programmet kører, og vises den omtrentlige resterende tid.

- i** Lys på timer opfølgningsindikatoren vil også blinke, når børnesikringslåsen er aktiveret.
- i** Hvis der lyser mere end et lys eller blinker simultant, betyder det, at der er en fejlfunktion eller en fejl (se "Forslag til løsninger af problemer").

Ændring af valgene efter programmet er startet

Du kan bruge denne egenskab til at tørre dit vasketøj ved et andet program, efter maskinen er begyndt at køre.

For eksempel;

Tryk og hold "Start/pause/annuller" knappen nede i omkring 3 sekunder for at vælge "80" minutters programmet i stedet for "60" minutters programmet.

Vælg "80" minutters programmet ved at dreje programknappen.

Tryk på "start/pause/annuller" knappen for at starte programmet.

- i** Det program, der vælges først, vil fortsætte, selv om programvælgerknappen flyttes, og der vælges et andet program, mens maskinen kører. Du skal annullere det kørende program for at ændre tørreprogram. (Se, Afslutning af programmet ved annullering)

Således tilføjes/fjernes vasketøj i standby

For at tilføje eller tage vasketøj ud efter opstart af programmet:

- Tryk på "Start/pause/annuller" knappen for at sætte maskinen over på "Pause". Tørreprocessen vil stoppe.
- Åbn lågen ved Pause position og luk den

igen, efter der er tilføjet eller fjernet vasketøj.

- Tryk på "start/pause/annuller" knappen for at starte programmet.

- i** Vasketøj, der tilføjes, efter tørreprocessen er startet, kan forårsage, at det allerede tørrede tøj i maskinen blander sig med vådt tøj, og resultatet vil være vådt vasketøj, efter tørreprocessen er færdig.

- i** Der kan tilføjes eller tages vasketøj ud, så meget som det ønskes under en tørreproces, men da denne proces vil afbryde tørringen kontinuerligt, vil den forlænge programmets varighed og forøge energiforbruget. Derfor anbefales det at tilføje vasketøj, inden tørreprogrammet startes.

Børne-lås

Der er en børnelås for at forhindre programafbrydelse som følge af tryk på knapperne, mens programmet er i gang. Indfyldningslågen og alle knapperne undtagen "Tænd/sluk" knappen på panelet er deaktiveret, når børnelåsen er aktiv.

For at aktivere børnelåsen skal der trykkes på "start/pause/annuller" og "Lav temperatur" knapperne samtidigt i 3 sekunder.

For at kunne starte et nyt program, når programmet er slut, eller for at kunne skride ind i programmet skal børnelåsen deaktiveres. For deaktivering af børnelås trykkes der på de samme knapper i 3 sek.



- i** Et af lysene på programopfølgningsindikatoren begynder at blinke, når børnesikringslåsen er aktiveret.

- i** Børnesikringslåsen deaktiveres, når maskinen genstartes ved at trykke på Tænd/Sluk knappen.

Afslutning af programmet ved annullering

Programmet, der vælges først, vil fortsætte, selv om programvælgerknappens position ændres. Et nyt program kan vælges og startes, når "Program annullering" er aktiveret for ændring af tørreprogrammet.

For annullering af et valgt program;

- Tryk på "start/pause/annuller" knappen i 3 sekunder. "Filter rengøring" og "Vandtank" advarselslysene samt "O" advarselslyset på programopfølgnings indikatoren vil lyse ved slutningen af denne periode som påmindelse.
- ⚠** Da maskinen indvendigt vil være meget varm, når du annullerer et program, mens

maskinen kører, skal ventilationsprogrammet aktiveres for at køle den ned.

- ⚠ Hvis maskinen er stoppet med at tørre under et tørreprogram, og hvis positionen for programvælgerknappen ændres, kan der høres et lydsignal (hvis "Annuller lydadvarsel" funktionen ikke er valgt).

Maskinen vil ikke starte, selv om "Start/Pause/Annuller" knappen er trykket ned, medmindre programvælgerknappen sættes tilbage til det oprindelige program. Du skal annullere det pauserede program for at ændre tørreprogram.

Programslut

"Filter rengøring" og "Vandtank" advarselslysene samt "0" advarselslyset på programopfølgningsindikatoren vil lyse ved programslut. Lågen kan åbnes, og maskinen bliver klar til en ny vaskeproces.

Tryk på "Tænd/Sluk" knappen igen for at slukke for maskinen.

- ❗ Et 2 timers anti-krøl program, der forhindrer vasketøjet i at krølle, vil blive aktiveret, hvis du ikke tager vasketøjet ud, efter programmet er afsluttet.
- ❗ Rengør filteret efter hver tørring (se "Filter rengøring").
- ❗ Tøm vandtanken efter hver tørring (se under Vandtank).

Tekniske specifikationer

DA

Højde (justerbar)	85,0 cm
Bredde	59,5 cm
Dybde	54 cm
Kapacitet (maks.)	7 kg
Vægt (netto)	31 kg
Spænding	Se typemærkat
Nominel indgangseffekt	
Modelkode	

Typemærkat findes bag ved indlæsningslågen.

5 Vedligeholdelse og rengøring

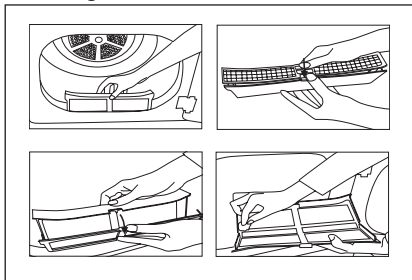
Dækfilter

Papirstøv og fibre, der afgives fra vasketøjet til luften under tørrecyklussen, samles i "Dækfilteret".

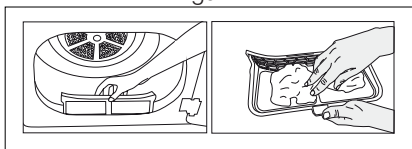
i Sådanne fibre og papirstøv dannes generelt ved slid og vask.

i Rengør altid filteret efter hver tørreproces.

i Du kan rengøre filteret og filterområdet med en støvsuger.



Figur 1



Figur 2

For rengøring af filteret:

1. Tag dækslet ud.
- 2.a) Hvis produktets dækfilter kan åbnes som vist i Figur 1, fjern filteret ved at trække det op og åbn filteret.
- 2.b) Hvis produktets dækfilter er som vist i Figur 2, fjern filteret ved at trække det op.
3. Fjern papirstøv, fibre og bomuldstrævler fra filteret med hånden eller med en blød klud.
4. Luk filteret og sæt det tilbage på plads.

i Der kan opstå tilstopning på filterets overflade efter at have brugt maskinen i nogen tid; hvis dette sker, skal filteret vaskes med vand og tørres, inden det bruges igen..

6 Løsningsforslag til problemer

Problem	Årsag	Forklaring / forslag
Tørreprocessen tager for lang tid.	Dækfilteret og filterskuffen er måske ikke gjort rene.	* Filterets trådnnet kan blive tilstoppet. Vask med vand.
Der er vådt vasketøj efter en tørreproces.	* Dækfilteret og filterskuffen er måske ikke gjort rene. * Der kan være fyldt for meget vasketøj ind.	* Filterets trådnnet kan blive tilstoppet. Vask med vand. * Overfyld ikke maskinen.
Maskinen tænder ikke, eller programmet starter ikke. Maskinen aktiveres ikke, når den indstilles.	* Den er måske ikke sat i stikket. * Indfyldningslågen kan stå på klem. * Programmet er måske ikke blevet indstillet, eller "Start/pause/annuller"-knappen er måske ikke trykket ind. * Børnelåsen er måske blevet aktiveret. * Kondensatordækslet på modeller med en kondensator er måske ikke lukket forsvarligt.	* Sørg for, at maskinens stik er sat i kontakten. * Sørg også for, at maskinens låge er lukket rigtigt. * Sørg for at programmet er blevet indstillet, og at det ikke er i "Pause" tilstand. * Deaktiver børnesikringslåsen. * Sørg for at kondensatoren og den røde lås er lukket sikkert.
Programmet er blevet afbrudt uden årsag.	* Indfyldningslågen kan stå på klem. * Strømmen kan være afbrudt.	* Sørg også for, at maskinens låge er lukket rigtigt. Tryk på "start/pause/annuller" knappen for at starte programmet.
Vasketøjet er krympet, blevet filtret eller forringet.	* Der er måske anvendt et program, der egnede sig til den type vasketøj.	* Tør kun det vasketøj, der er egnet for tørring i maskinen efter at have checket mærkaterne på tøjet. * Vælg et program til tørring af tøjet, der har en passende lav temperatur for den type vasketøj.
Tromlens lys tændes ikke. (for modeller udstyret med en lampe)	* Maskinen er måske ikke blevet startet ved brug af Tænd/sluk knappen. * Pæren er måske sprunget.	* Sørg for, at maskinen er tændt. * Ring til autoriseret service for at få skiftet pæren.
"Slut/Anti-krøl" lyset blinker.	* Det 2-timers anti-krøl program, der skal forhindre tøjet i at krølle, er måske blevet aktiveret.	* Sluk for tørretumbleren og tag vasketøjet ud.
"Slut/Anti-krøl" lyset er tændt.	* Programmet er slut.	* Sluk for tørretumbleren og tag vasketøjet ud.
Lyset for "Tørring" blinker.	* Der er opstået en fejl i varmesensoren. Maskinen afslutter programmet uden varme.	* Sluk for tørretumbleren og tag vasketøjet ud. Ring efter autoriseret service.
Lyset for "Filter rengøring" blinker.	* Filteret er måske ikke gjort rent.	* Rengøring af dækfiltret,
Også til produkter udstyret med en kondensator.		
"Vandtank" advarselsslyset er tændt.	* Vandet kan være fuldt. * Anti-krøl programmet kører måske.	* Tøm vandet ud af vandtanken.
Lyset for "Kondensator rengøring" er tændt.	* Filterskuffen/kondensatoren er måske ikke gjort rene.	* Rengør filtrene i kondensatoren/filterskuffen under sparkepladen.

⚠ Ring til autoriseret service, hvis problemet fortsætter.

Garanti

Der ydes 2 års reklamationsret på fabrikations- og materialefejl på Deres nye produkt, gældende fra den dokumenterede købsdato. Garantien omfatter materialer, arbejds løn og kørsel. Ved henvendelse om service bør De oplyse produktets navn og serienummer. Disse oplysninger findes på typeskiltet. Skriv evt. oplysningerne ned her i brugsanvisningen, så De har dem ved hånden. Det gør det lettere for servicemontøren at finde de rigtige reservedele

Garantien dækker ikke:

Fejl og skader, som ikke skyldes fabrikations- og materialefejl
Hvis der er brugt uoriginale reservedele
Hvis anvisningerne i brugsanvisningen ikke er fulgt
Hvis ikke installationen er sket som anvist
Hvis ikke-faglærte har installeret eller repareret produktet

Transportskader

En transportskade, der konstateres ved forhandlerens levering hos kunden, er udelukkende en sag mellem kunden og forhandleren. I tilfælde, hvor kunden selv har stået for transporten af produktet, påtager leverandøren sig ingen forpligtelse i forbindelse med evt. transportskade. Evt. transportskader skal anmeldes omgående og senest 24 timer efter, at varen er leveret. I modsat fald vil kundens krav blive afvist.

Service

For rekvirering af service og reservedele i Danmark, ring venligst på nedenstående nummer, og du vil blive omdirigeret til den serviceinstans nærmest dig.

Ring på 70 25 23 03